

# John

## Tur Gewasin Kikirum Roube'aten Ana Tur

Tur Gewasin John eo'orereb Jesu i God ana Tur wanatowanin na'atube, I orot babin hai tufuwabe tufuw naatu wanawanatamaim ma (1.14). Buk eo na'atube, iti Tur Gewasin hikikirum saise baiyabayah hitiyab hitaso'ob, Jesu i omatan ana Baiyawasenayan God Natun naatu i hai baitumatum wanawananamaim hinabitumitum i karam boro yawas hinab (20.31).

Iti wanawanan ebi'ubaiyit ufunanamaim nati ekukubuna God ana Tur wanatowanin i Jesu hairi, Tur Gewasin wantoro'ot turin i ina'inanen afa bimataren i'obaiyi, Jesu i omatanen ana Baiyawasenayan God Natun. Iti ufunamaim ina'inan abistanawat sinaf hibirerereb kubuna hai yabih eorereb. Iti buk turin ebikik mi'itube sabuw afa Jesu hitumitum naatu i ana bai'ufununayah himamatar naatu afa i ana geg sabuw himatar, naatu men hikok hiti'ufunun. Teten 13 naatu in 17 I maninaka eo'o mi'itube Jesu ana bai'ufununayah kou'ay gewasin hibai nati gugumin hifafatum nanamaim, naatu anarabirab bogaigiwas isan iuwih naatu tafah fair yei, anamar tot onaf afe'en hikubar. Teten ura'u'unin i mi'itube Jesu hifafatum naatu hibai hibabatiy, ana onafin naatu ana misir maiye, nati ufunamaim ana bai'ufununayah isah birerereb.

Babin biwa'an kwanekwan ana binanakwar (8.1-11) ina'inan iti na'atube ( ) hiyei anayabin

marasika tur hikirum hiyaya'abun i hihamiy baise efan afa'amaim hikirum hi'in. John tur eo'ofair i ma'ama wanatowan ana siwar Keriso'one enan boun iyab hibusuruf tebitumatum Jesu i ef, i turobe naatu yawas. Itinin ebirerereb gagamin John ana turamaim i mi'itube mar etei ata yawas bai in ayubitane yabih haibatun hai bahobahoramaim ya'a nati harew rafiy, marakaw, kaifenayan ana bobaituw hairi naatu ai grape naatu i ro'on hairi.

### **Fef wanawanan Tur iti na'atube Hi'asgidigid**

Roubeaten 1.1-18

John Baptist naatu Jesu ana bai'ufununayah wan toro'ot 1.19-51

Jesu rererebamaim bowabow 2.1-12.50

Mafufun ana vey Jerusalem wanawanan naatu ufunane 13.1-19.42 Regah ana misir naatu ana bairerereb 20.1-31

Ana bairerereb ta Galilee wanawanan 21.1-25

### *Tur I Orot Ana Yawas*

<sup>1</sup> ✧Tafaram matara'e ana vey Tur i wan ma, naatu Tur i God hairi hima, naatu Tur i God taiyuwin. <sup>2</sup> Tur i God hairi wan hima'abo tafaram matar.

<sup>3</sup> ✧Tur wanawananamaim God sawar etei'imak sinafen himatar; iti sawar himamatar i etei tur wanawananamaim himatar men ta asir matar kwaneyanamih. <sup>4</sup> ✧Tur i yawas an anababatun, naatu iti yawas i sabuw isah marakaw bai na.

<sup>5</sup> ✧Iti marakaw guguminamaim kusionar, naatu gugumin men karam boro marakaw na'asabun.

---

✧ **1.1:** Jn 17.5; 1Jn 1.1-2; Rev 19.13 ✧ **1.3:** 1Cor 8.6; Col 1.16-17; Hib 1.2 ✧ **1.4:** Jn 5.26 ✧ **1.5:** Jn 3.19

<sup>6</sup> ✧God ana kob abarayan wabin John iyafar na tit; <sup>7</sup> marakaw isan sif ruboun eorereb sabuw hinowar, naatu sabuw iyab tur hinonowar hitumatum. <sup>8</sup> I taiyuwin i men marakaw; i marakaw akisin ana sif narubonamih na. <sup>9</sup> ✧Iti marakaw i turobe, marakaw anababatun, tafaramaim na sabuw tafahimaim ekukusislar.

<sup>10</sup> Tur i na tafaram eo mamatar wanawanana-maim ma, baise tafaram i men inanimih. <sup>11</sup> I na ana tafaram tit, baise taiyuwin ana sabuw i men hibaimih. <sup>12</sup> Baise sabuw afa hibai naatu wabinamaim hitumitum, naatu baibasit itih i hina God natunatun himatar. <sup>13</sup> ✧God natunatun himamatar i men orot anarara, o men orot babin aawan hairi hi'in kek tetutufu na'atube'emih, baise i God akisin anakokok sinaf i natunatun himatar.

<sup>14</sup> ✧Tur i na orot matar, naatu wanawanana-maim ma, ana marakaw bonamanamarin i taitin, iti marakaw bonamanamarin i God Natun ta'imonamo ebitin. Iti tur wanawanan i turobe naatu manaw kabeber awan karatan.

<sup>15</sup> John iti orot isan fanan sib binan eo," Iti orot ayu isan ao'oban iti enan, anamaramaim ayu iti na'at ao, 'I ayu ufu enan i ana fair ra'at ayu natabiru, anayabin i wan ma'abo ayu atufuw.' "

<sup>16</sup> I wanawanan manaw kabeber karsuwei it etei ebigegewasinit, ana baigegewasin tafan baban ebitit. <sup>17</sup> ✧Anayabin God ana ofafar i Moses itin, baise manaw kabeber naatu turobe i Jesu Keriso'one na. <sup>18</sup> ✧Men yait ta God itin. baise

---

✧ **1.6:** Mat 3.1; Luk 1.13-17, 76 ✧ **1.9:** Jn 8.12 ✧ **1.13:** Jn 2.11; 3.3-6; 1Pet 1.23 ✧ **1.14:** Php 2.7 ✧ **1.17:** Exo 34.28; Rom 6.14 ✧ **1.18:** Exo 33.20; Jn 6.46; 1Tim 6.16

God Natun ta'imon Tamah wanawanamaim ema'am akisinamo God bai na bebeyanamaim tasusu'ub.

### *John Baptist Ana Binan*

<sup>19</sup> Jew hai ukwarih Jerusalem hima'am firis afa naatu hai baibaisayah\* afa hiyafarih hin John hibatiy? “O i yait?” <sup>20</sup> I men baifuwenamaim iyafutih, baise i mutufor bebeyanamaim eorereb, “Ayu i men Keriso.”

<sup>21</sup> ✧Naatu hibatiy, “Bo o i yait? Om Elizah?” John eo, “Ayu men Elizah.” Ai o dinab orot?” John iya'afutih eo, “Ayu men dinab orot.” <sup>22</sup> Ibanak hibatiy maiye hio, “O i yait? Ku'o anowar saise anamatabir anan iyab hiyafari anan hai tur ana'owen. O taiyuw isa boro inakubuna ananowar.”

<sup>23</sup> ✧John iya'afutih dinab orot Isaiah Buk Atamaninamaim kirum inu'in imaim eo, “Ayu i orot ta fanan araramaim eafa'af. Ef kwanarumutufur Regah ana remor isan!” <sup>24</sup> Kob nayah Pharisee hiyafarih hina, <sup>25</sup> John hibatiy, “Bo o men Keriso, o Elizah o dinab orot na'at, aisim sabuw bapataito kubitih?”

<sup>26</sup> John hai tur eowen eo, “Ayu hawamaim sabuw bapataito abitih, Baise kwa wanawanamaim orot ta ebatabat kwa men kwaso'ob. <sup>27</sup> ✧I Ayu ufu'umaim enan, an ana baibaiyon murab men gewasu boro anarufamen.”

<sup>28</sup> Iti sawar etei i Bethany himatar hawew Jordan sisibin veyayeninane, John sabuw bapataito bitihimaim.

---

\* **1.19:** Levite ✧ **1.21:** Deu 18.15, 18; Mat 11.14 ✧ **1.23:** Isa 40.3 ✧ **1.27:** Jn 1.15

### *Jesu God Ana Lamb*

<sup>29</sup> ✧ Mar to John nuw Jesu nan itin eo, “Kwanuw God Ana *Lamb* tafaram ana kakafin bosairenayan enan kwa’itin!” <sup>30</sup> ✧ Iti orot isan ao’orereb ana-maramaim iti na’atube ao, ‘Orot ayu ufu’umaim enan i ana fair ra’at kwanekwan, anayabin i wan ma’abo ayu a tufuw.’ <sup>31</sup> Ayu taiyuwu auman iti orot men asu’ub, baise anayabin nati isan ayu harewamaim sabuw bapataito abitih imaim Israel sabuw isah tirerereb hitaso’ob’.

<sup>32</sup> ✧ Naatu John iti tur eorereb. “Ayu Anunin mamu imag na’atube marane ra’iy naatu i tafanamaim mamara’at aitin. <sup>33</sup> Ayu iti orot i boro men ataso’ob, baise God iyunu ana harewamaim sabuw bapataito abitih i au tur eowen, ‘Orot yait Anunin nara’iy tafanamaim namara’at ina’i’itin, i boro Anun Kakafiyinamaim bapataito nitih.’” <sup>34</sup> ✧ John eo, “Ayu aitinika naatu ao’orereb iti i God Natun.”

### *Jesu Ana Bai’ufununayah Wan Bubuwih*

<sup>35</sup> Ana martot John iban maiye ana bai’ufununayah orot rou’ab bairi hina efan ta’imonamaim hibatabat. <sup>36</sup> ✧ Naatu Jesu na natabirih inan i’itin anamaramaim, John eo, “God ana *Lamb* enan kwa’itin!”

<sup>37</sup> Anamaramaim bai’ufununayah orot rou’ab iti hinonowar, i hairi Jesu hi’ufunun. <sup>38</sup> Jesu nunutabir, orot rou’ab hibi’ufunun itih naatu ibatiyih, “Kwa abistan kwakokok?”

---

✧ **1.29:** Isa 53.6-7; 1Pet 1.18-19 ✧ **1.30:** Jn 1.15 ✧ **1.32:** Mat 3.16 ✧ **1.34:** Mat 3.17 ✧ **1.36:** Jn 1.29

Hiya'afutih hi'o, "Rabbi" (anayabin Bai'obaiyenayan), "O menamaim kuma'am?"

<sup>39</sup> I iya'afutih eo, "Kwanatan, kwa taiyuw efan kwa'itin."

Naatu hin efan menamaim ma'am hi'itin, naatu veyatutufin bairi imaim hima. Nati i tanao 4 korok na'atube.

<sup>40</sup> ✧ John abistan eo'o orot rou'ab hinowar Jesu hibi'ufunun orot ta i Andrew, Simon Peter tain

<sup>41</sup> Andrew Jesu bihamiy ufunamaim wantoro'ot i tuwah Simon nuwih, naatu tita'ur ana tur eowen, "Ayu i Roubininayan atita'ur, nati i Keriso."

<sup>42</sup> ✧ Naatu Andrew tuwah Simon nawiy in Jesu biyan tit.

Jesu nura'at itin naatu eo, "O i Simon, John natun. O boro wab hina'af Cephas." Cephas, Peter hairi hai yabin i kabay.

<sup>43</sup> Ana marto, Jesu au Galilee namih bobogaigiwas, Philip tita'ur naatu iu, "Kuna kwi'ufnunutan."

<sup>44</sup> Philip ana tafaram i Betsaida, Andrew tuwah Peter bairi hai bar merar ta'imon. <sup>45</sup> ✧ Philip na Nathanael tita'ur naatu iu, "Iti orot isan Moses Buka Atamaninamaim eo kikirum naatu dinab oro'orot auman hikikirum i boun atita'ur, iti orot tamah i Joseph ana bar ana merar i Nazareth."

<sup>46</sup> "Nazareth! Sawar gewasin ta boro imaim namatar?" Nathanael ibat.

Philip eo, "Kuna tan, kwi'itin."

<sup>47</sup> Anamaramaim Jesu nuw Nathanael nan itin, isan eo, "I turobe Israel mowan, i orot ana yawas

---

✧ **1.40:** Mat 4.18-20 ✧ **1.42:** Mat 16.18 ✧ **1.45:** Deu 18.18; Isa 7.14; 9.6; Jer 23.5; Ezk 34.23

gewasin men baifufuwenayan.” <sup>48</sup> Nathanael ibatiy, “O mi’itube ayu isu’ubu?”

Jesu iya’afut eo, “O i ai *fig* an anayouninamaim ima’am ayu ait, naatu ufibo Philip o isa eaf.”

<sup>49</sup> ☆Imaibo Nathanael eorereb eo, “Rabbi, Bai’obaiyenayan o i God Natun! o i Israel hai Aiwob.” <sup>50</sup> Jesu eo, “O i tumatum anayabin ayu a tur aowen o i ai *fig* an ima’am ait. O boro sawar gagamihika ina’itan men iti i’itin na’atube.”

<sup>51</sup> ☆Tur tafan ya’abar maiye eo, “Turobe a tur ao’owen, kwa boro mar ana etawan nabotawiy, naatu God ana tounamatar Orot Natun biyanamaim hinayen hinarara’iy kwana’itih.”

## 2

### *Jesu Harew Botabir Wine Matar*

<sup>1</sup> Veya baitonin ufunamaim tafaram Galilee wanawanan bar merar Cana imaim tabin ana hiyuw hibogaigiwas. Jesu hinah i nati’imaim.

<sup>2</sup> Naatu Jesu ana bai’ufunanayah auman bairi hibuwih tabin ana hiyuw aa wanawanan hirun.

<sup>3</sup> Sabuw *wine* hitom sasawar anamaramaim Mary natun Jesu isan eo, “*Wine* hitom sawar.”

<sup>4</sup> ☆Jesu iya’afut eo, “Babine, ayu men inabobaru iti hiyuw aa wanawanan. Ayu au vey a i men baimih.”

<sup>5</sup> Hinah sabuw bowayah isah eo, “Abistanawat na’u’uwi imaim kwanasinaf.”

<sup>6</sup> Sisibihimaim noukwat buhuw etei umat roun ta’imon kabayamaim hikwakwen hibatabat, iti

---

☆ **1.49:** Mat 14.33; 16.16; Mak 3.11 ☆ **1.51:** Gen 28.12 ☆ **2.4:** Jn 7.30; 8.20

noukwat i Jew hai koksouwen binanakwar noukwat. Nati noukwat wanawananan i karam harew boro 70 o 100 *litres* hinisuwei nayen awan nakaratan.

<sup>7</sup> Jesu bowayah uwih, “Buhuw harew kwariren teyen.” Imih harew hiriren hiyen awah hikar-tanen, <sup>8</sup> naatu uwih, “Bounabo turin kwahun kwabai kwan tabin ana orot ukwarin kwaitin.”

Eo na’atube hisinaf. <sup>9</sup> Naatu tabin ana orot ukwarin harew bai kakartubun harew botabir in *wine* naniyan matar. I men so’ob *wine* i menane na, baise bowayah iyab harew hihuh i hiso’ob. Naatu tabin boubun eaf na bai tit nabinamaim ibatiy naatu, <sup>10</sup> eo, “Mar etei hiyuw ana vey a *wine* hai baiyan gagamin i wan tetotatom, naatu ufunamaim nanawan sabuw tetom terarouwabon i *wine* ana baiyan kikimin tetotatom. Baise o bounabo *wine* gewasin iya’asair inu’in ibotait.”

<sup>11</sup> Iti i Jesu ana ina’inan fairin wantoro’ot tafaram Galilee wanawananan bar merar Canna imaim sinaf matar. Nati’imaim i ana fair botait, naatu i ana bai’ufununayah hi’itin hitumatum.

### *Jesu Tafaror Bar Wanawananan Run*

<sup>12</sup> ✧Iti ufunamaim Jesu hinah naatu taitin ana bai’ufununayah bairi hire hin Capernaum hitit. Nati’imaim vey a bai’ab na’atube hima.

<sup>13</sup> ✧Naatu Jew hai Tar Nowaten Hiyuw i na kakabom auman, Jesu yen in Jerusalem tit.

<sup>14</sup> Tafaror Bar wanawananan ana seboseb rur sabuw hima, *sheep*, mamu hitotobon, naatu sabuw afa i gem afe’en hima kabay hibiyabonen tita’urih. <sup>15</sup> Imih i murab bai eam wabir matar



imaim wabirih nunih seboseb hihamiy ufun hitit, naatu for hiyataiten hima hitotobon auman naatu kabay hibiyabonebonen hai kabay tar baisrouwen hai gemogem eabar tabitabiren hisuwa hire. <sup>16</sup> Sabuw iyab mamu hiyateiten hitotobon isan i eo, “Iti kwabosairen kwatit ufun. Aisim Tamai ana bar kwiwa’an in ahar bar matar!”

<sup>17</sup> ✧Jesu ana bai’ufnunenayah nuhih taseb Buk Atamaninamaim mi’itube hikirum inu’in hinot, “Ayu dogorou O a Bar isan aniyababan wairafabe na’arahu anamorob.” <sup>18</sup> Imaibo Jew sabuw tur fokarinamaim Jesu hibatiy, “Ina’inanen baifofor afa kusinafen a’itah saife imaim ni’obaiyi o sawar etei sinaf isan ana fair ibai?”

<sup>19</sup> ✧Jesu iyafutih eo, “Iti Tafaror Bar anagurus nare, naatu vey a tounu wanawanamaim ana bora’ah maiye.” <sup>20</sup> Jew sabuw hiya’afut hi’u, “Iti Tafaror Bar hiwowowab i kwamur etei 46 sawar, naatu o ku’o i vey a tounu wanawanamaim inawowab maiye?” <sup>21</sup> ✧Baise Jesu Tafaror Bar isan eo nati i taiyuwin biyan isan eo. <sup>22</sup> ✧Jesu morobone mimisir ufunamaim, ana bai’ufnunenayah nuhih taseb abistanawat eo hinot. Naatu imaibo Buk Atamaninamaim hikikirum hitumatum naatu Jesu tur eo auman hitumatum. <sup>23</sup> ✧Jesu Jerusalem ma’am ana vey a Tar Nowaten ana hiyuwamaim ina’inan baifofor sisinafen i sabuw moumurih maiyow hi’itah naatu i wabinamaim hitumatum. <sup>24</sup> Baise Jesu taiyuwin so’ob nati sabuw i men ebitutumih, anayabin orot babin etei i su’ubih, <sup>25</sup> imih men

---

✧ **2.17:** Psa 69.9 ✧ **2.19:** Mat 26.61; 27.40 ✧ **2.21:** 1Cor 6.19

✧ **2.22:** Luk 24.6-8; Jn 12.16 ✧ **2.23:** Jn 7.31

karam orot babin hai not i ana tur hita'owen anayabin abisa orot dogoron wanawanan i so'ob.

### 3

#### *Jesu, Nicodemus Bi'obaiy*

<sup>1</sup> ✧Jew hai ukwarin orot wabin Nicodemus i Pharisee ana kou'ayamaim orot ta. <sup>2</sup> Guguminamaim na Jesu biyan tit, naatu eo, "Bai'obaiyenayan, aki aso'ob o i bai'obaiyenayan God biyanane ina. Men yait ta karam boro ina'inanen fairih o kuisinafube nasinaf, God men hairi hinama'am na'at."

<sup>3</sup> ✧Mar ta'imonamo Jesu iya'afut, "Ayu tur anabatun a tur ao'owen, men yait ta boro God ana ma'ama wanatowan na'itin, baise i boro natufuw maiye'ebo."

<sup>4</sup> "Orot ra'at gagamin na'in ema'am, boro mi'itube natufuw maiye?" Nicodemus ibat. "Men karam hinah yan wanawanan narun mar bairou'abin natufuw maiye!"

<sup>5</sup> ✧Jesu iya'afut eo, "Turobe a tur ao'owen, men yait ta boro God ana ma'ama wanatowan narun, baise i harew naatu Anuninamaim natufuw. <sup>6</sup> ✧Biyat etatoub, i biyat eya'iy, baise Anun Kakafiyin etatoub Anun Kakafiyin iya'iy. <sup>7</sup> O boro men ita'ororsa'ir ayu tur iti tufuw maiye ao isan. <sup>8</sup> Waruw ana kokomaim ebababin. O i nidun kunonowar, baise o men karam boro inao, i menane na enan, o au mena'at babin enan. Imih orot babin anunihine i nati na'atube tetutufuw."

<sup>9</sup> Nicodemus i bat, "Iti i mi'itube?"

---

✧ **3.1:** Jn 7.50; 19.39 ✧ **3.3:** Mat 18.3; 1Pet 1.23 ✧ **3.5:** Ezk 36.25-27 ✧ **3.6:** Jn 1.13

10 Jesu eo, “O i Israel hai bai’obaiyenayan naatu o iti sawar men imanamamih?” 11 Jesu iya’afut eo, “Ayu turobe a tur ao’owen, aki abisa asoso’ob i a’o, naatu abisa aki a’i’itin i isan a’o, baise kwa i boro’ika aki ai tur naniyan men kwabaibimih. 12 Ayu tafaram ana sawar isah ao kwanowar baise kwa men kwabitumatum. Kwa boro mi’itube kwanitumatum ayu mar ana sawar isah ana’o na’at?” 13 Men yait ta in mar run, baise orot Natun marane nan akisinamo. 14 ✧ Moses mi’itube arar yan kok bora’ah na’atube, orot natun hinabora’ah nayan, 15 ✧ saise iyabowat i tebitumatum boro ma’ama wanatowan hinab.

16 ✧ God tafaram iyabuw kwanekwan imih i Natun ta’imonamo iyafar na, saise yait i ebitumatum boro men namorob, baise boro yawas wanatowan nab. 17 ✧ God i men tafaram bai’afiyin isan Natun iyafar na tafaramaim titamih, baise tafaram baiyawasin isan na tit. 18 ✧ O yait I kubitumatum boro men ina’afemih, baise o yait men ebitumatum i eaf sawar, anayabin i men God Natun Ta’imon, i akisinamo wabin itumitumamih. 19 ✧ Iti i baib’afiyen. Marakaw na tafaramaim tit, baise orot marakaw efanin gugumin iyabuw anayabin hai sinaf kakafih.

20 Orot babin etei sinaf kakafih tesisinaf i marakaw hikwahir naatu boro men hinan marakaw wanawanan hinarun, tebirubir hai sinaf boro hinirerereb. 21 Baise yait ta turobe’emaim ema’am marakaw wanatowan erur,

---

✧ **3.14:** Num 21.9; Jn 8.28; 12.32 ✧ **3.15:** Jn 20.31 ✧ **3.16:** Jn 3.36; 10.28; Rom 5.8; 8.32; 1Jn 4.9-10 ✧ **3.17:** Luk 19.10 ✧ **3.18:** Jn 5.24 ✧ **3.19:** Jn 1.5, 9; 8.12

saise i ana bowabow God wanawanamaim bowabow boro nirerereb.

*John Baptist, Jesu Isan Eorerereb.*

<sup>22</sup> ✧Iti ufunamaim, Jesu ana bai'ufununayah bairi hitit hin Judea tafaram ufunane hirun, nati'imaim mar kikimin hima naatu bapataito itih. <sup>23</sup> Nati'imaim John auman tafaram Aenonamaim sabuw bapataito bitih, Salim i men ef yok i sisibinamaim, anayabin nati'imaim i harew moumurih, naatu sabuw i nan ufun hinan bapataito bain isan. <sup>24</sup> (Iti John dibur hiyaru'uy ma'am nanamaim.) <sup>25</sup> John ana bai'ufununayah afa naatu Jew sabuw afa wanawanahimaim gamin matar, bapataito ana ofafaren isan. <sup>26</sup> I hina John biyan hitit naatu hi'o, "Bai'obaiyenayan, orot nati o airi no Jordan harew rounane menatan isan o i'o'orerereb, i boun bapataito sabuw ebitih, naatu sabuw etei i isan tenan."

<sup>27</sup> Nati isan John iya'afut eo, "Orot abistanawat marane tebitin iwat nab. <sup>28</sup> ✧Kwa taiyuw i karam ayu ao i kwanao'rereb, Ayu i men Keriso, baise ayu i nanamaim hiyafaru ana. <sup>29</sup> Babin orot ana rum hi'o ema'am, orot ana of menatan i bai'awaninamih i orot isan ma tainin rub ma ekakaif, naatu i ana rum fanan enonowar ana vey a i anababatun ekakawasa. Iti kawasa i ayu nowau, naatu kawasa i boun ana yomanin a'asa'ub. <sup>30</sup> I ana fair ra'at natabiru, ayu fair i men ra'at."

---

✧ **3.22:** Jn 4.1-2 ✧ **3.28:** Mat 11.10; Jn 1.20

31 ✧Yeit auyomane nan i ra'at etei natabirih, menatan iti tafaramane nan i tafaram nowan, naatu tafaram ana sawar isah i ebidudur. Menatan marane nan i sawar etei tafahimaim. 32 ✧I abis nonowar, i'tanen i isah eo'orerereb, baise men yait ta ana tur ebaibimih. 33 Orot yait ta i ana tur nabitumitum na'at, i ebi'obaiyit i ebitumatum God abistan eo'o i turobe. 34 Menatan God biyafar i God ana tur eo'orerereb; anayabin God i Anun i nowanamih itin anababatun 35 ✧Tamah Natun iyabuw kwanekwan naatu sawar etei i ana fair babanamaim ya. 36 ✧Yait ana baitumatum Natunamaim naya'iy boro yawas wanatowan nab, baise yait ta God Natun nabifutuw boro men yawas nitinimih, God ana yaso'ar tafahimaim nama.

## 4

### *Jesu Samaria Babin Hairi Hi'o.*

1 ✧Pharisee hinowar Jesu i bigegesairih naatu John natabir ana bai'ufununayah moumurih na'in bapataito ebitih, 2 turobe iti i men Jesu bapataito ebitih, baise i ana bai'ufununayah. 3 Anamaramaim Jesu, i Judea ihamiy naatu matabir maiye in Galilee. 4 Boun ana remoramaim i boro Samaria wanawanan narun nan. 5 ✧Imih i Samaria bar merar wabin Sychar tit, Jacob ana me kamar i natun Joseph bitin i sisibinamaim. 6 Jacob ana harew karakar i nati'imaim, naatu Jesu ef nan hahar, karakar

---

✧ 3.31: Jn 8.23 ✧ 3.32: Jn 3.11 ✧ 3.35: Mat 11.27; Jn 5.20  
 ✧ 3.36: Jn 3.16-18; 1Jn 5.12 ✧ 4.1: Jn 3.22 ✧ 4.5: Gen 33.19;  
 Jos 24.32

sisibin mara'at ma. Nati i ouyit. <sup>7</sup> Samaria babin harew huninamih nan anamaramaim, Jesu babin isan eo, "Karam harew ititu atatom? <sup>8</sup> I ana bai'ufununayah hin bar merar bay tobonamih. <sup>9</sup> ✧ Samaria babin Jesu isan eo, "O i Jew naatu ayu i Samaria babin. Mi'itube ayu isou harewamih kufefefeyan?" (Jew hai naukwat, o hai kerowas boro men Samaria bairi hinafaram hinnaa hinatom.) <sup>10</sup> ✧ Jesu, babin isan iya'afut eo, "O God ana siwar itasoso'ob na'at yait o isa harew tomamih efefeyan, o boro itibatyi i boro yawas ana harew tit itatom". <sup>11</sup> Babin eo, "Aro, o taratarfuruwen men ibai ina naatu karakar ana sou i manin na'in ra'iy in. Karakar menatana-maim boro iti yawas ana harew inab? <sup>12</sup> ✧ Iti karakar i aki agir Jacob kair imaim ma tomatom, naatu ana haru ana for ouman. Iti karakar aki iti. O taiyuw ku'o'o, o Jacob inatabir? <sup>13</sup> Jesu iya'afut eo, "Orot babin etei iti harew natomatom boro sikan namamah maiye, <sup>14</sup> ✧ baise yait ayu harew anitin natomatom boro men sikan namamah. Naatu harew nati ayu anabitin boro wanawananamaim harew buruburur namatar. Naatu yawas'anaharew imaim na'in nitin, naatu yawas wanatowan nab. <sup>15</sup> Babin Jesu isan eo," Aro, harew nati ayu kwiti saise ayu men sikou namamaa nan naatu men mar etei iti'imaim harew huninamih anan." <sup>16</sup> Jesu babin iu, "Kwen ku'af aaw isan naatu kumatabir kuna." <sup>17</sup> Babin iya'afut eo, "Ayu aawu en." Jesu eo, "O aaw en ku'o'o i turobe." <sup>18</sup> Anababatun, o oro'orot etei *five*, i aa'awanen naatu orot iti boun airi

✧ **4.9:** Ezr 4.1-5 ✧ **4.10:** Jn 7.37-38; Rev 21.6 ✧ **4.12:** Jn 8.53

✧ **4.14:** Jn 6.35

kwama'am i men o aawamih. Abistan iti boun i'o'o i turobe.”<sup>19</sup> Babin eo, “Aro, ayu ai'iti, o i dinab orot.”<sup>20</sup> ✧“Aki ai a'agir iti oyawemaim hikwakwafir, baise kwa Jew kwa'o'o kwafiren efan i Jerusalemamaim tanakwafir.”

<sup>21</sup> Jesu eorereb eo, “Babin ayu initutumu, vey a i enan anamaramaim kwa boro men Tamat no oyawemaim o Jerusalemamaim kwanakwafir.”<sup>22</sup> ✧Kwa Samaria men kwaso'ob abistan kwakwakwafir, aki aso'ob abistan a kwakwafir, anayabin yawas i Jew sabuw biyahine na.<sup>23</sup> Veya i enan naatu natitaka anamaramaim anababatun kwafirenayah boro Regah turobe naatu Anuninamaim hinakwafir, naatu kwafirinayah iti na'atube i boun Regah enunuwet.<sup>24</sup> ✧God i Anunin, naatu i ana kwafirenayah i turobe naatu Anuninamaim hinakwafir.”

<sup>25</sup> Babin eo, “Ayu nati Roubininenayan i aso'ob (Keriso terarouw) i enan. I nanan ana vey a i boro sawar etei it isat nakubuna.”

<sup>26</sup> ✧Imaibo Jesu eorereb eo, “Ayu i yait? Ayu yait airit ta'o'o.”

<sup>27</sup> Jesu eo oumatan, ana bai'ufununayah hi-matabir hina hitit naatu Jesu babin hairi hi-bidudur hi'itih hi'ororsa'ir. Baise men yait ta kok babin tibatiy, o Jesu hitibatiy, “Anayabin aisimamih babin airi kwabidudur?”

<sup>28</sup> Naatu babin ana harew hunihun ihamiy, i matabir in bar merar tit naatu sabuw nati'imaim hima'am hai tur eo'wen,<sup>29</sup> Kwana tan orot

---

✧ **4.20:** Deu 12.5-14; Psa 122.1-5 ✧ **4.22:** 2Ki 17.29-41; Isa 2.3; Rom 9.4-5 ✧ **4.24:** Rom 12.1; 2Cor 3.17; Php 3.3 ✧ **4.26:** Mak 14.61-62

kwa'itin, sawar abistanawat asisinaf etei'imak au tur eowen. Ta'itin i Roubinineyan wariten?"  
<sup>30</sup> Naatu bar merar hihamiy naatu sabuw etei ef hinuwet hin Jesu biyan hitit. <sup>31</sup> Nati ana veyamaim ana bai'ufununayah hi'o, "Bai'obaiyenayan bay ta ku'aan ya kurutan!"  
<sup>32</sup> Baise i isah eo, "Ayu au bay menamaim ana'ani'aan kwa men kafa'imo kwaso'ob."  
<sup>33</sup> Imih bai'ufununayah taiyuwih hima hi'o, "Ta'itin sabuw afa bay hibow hina hitin eaa wariten?" <sup>34</sup> ✧ Jesu eo, "Ayu au bay, i yait ayu biyafaru i anakok anabosiyasiyar anasinaf naatu bowabow ayu bitu i anabow anisawar.  
<sup>35</sup> ✧ Kwa iti na'atube kwa'o'o, 'Sumar kwafe'en o tafanamaim aki boro anafour'. Baise a tur ao'owen, Kwa matatoniwa'an me kwana'itin gewas naatu bay iyamur sawar fourin isan ana veyatit. <sup>36</sup> Boun auman fourayan boro hibaiyan ana kabay nab, naatu bay four eya'ay ma'ama wanatowan isan, imih ta'itin tanumayan naatu fourayan i hairi auta'imon hiniyasisir. <sup>37</sup> Abistan hi'o'o i turobe, "Orot ta'imon etatanum naatu orot ta'imon efafour". <sup>38</sup> "Efan men imaim ima ibowabow, ayu aiyafari kwenan inafouramih naatu i hai fairamaim hibowabow o nonowatin inafour inaa'amih".

### *Samaria Moumurih Hitumitum*

<sup>39</sup> Samaria moumurih maiyow nati bar merar Jesu hitumitum anayabin babin ana turamaim, "I ayu au sinaf etei eo anowar". <sup>40</sup> Imih anamaramaim Samaria sabuw hina Jesu biyan hititit, hifefeyan bairi ma isan, imih veyarou'ab bairi

---

✧ 4.34: Jn 6.38 ✧ 4.35: Luk 10.2



hima. <sup>41</sup> Sabuw moumurin maiyow hitumatum anayabin i ana turamaim, <sup>42</sup> ✧naatu babin isan hi'o, "Aki bounabo abitumatum, men babin i'o isan, baise abistan tur eo'o aki taiyuwika taini anowar".

*Sabuw Hai Orot Ukwarin Natun Jesu Iyawas*

<sup>43</sup> Veya rou'ab sasawar ufunamaim Jesu efan nati ihamiy, naatu au Galilee na'at misir in. <sup>44</sup> ✧Anayabin i taiyuwin isan eorereb eo, "Dinab orot taiyuwin ana tafaram sabuw isan men tekakakaf". <sup>45</sup> ✧Imih anamaramaim na Galilee titit, sabuw ana merar hiyi hibai. Anayabin hin Jerusalem Tar Nowaten Hiyuw aa isan hiruru'ay, nati'imaim sawar abistanawat sinaf hi'i'itin isan. <sup>46</sup> ✧Naatu matabir maiye in Canna tit, nati Canna i Galilee wanawanan, imaim harew botabir *wine* mamatar. Naatu nati'imaim gawan ana orot ukwarin natun sawow Capernaumaim inu'in. <sup>47</sup> ✧Jesu Judea'ane na Galilee tit ma'am ana tur na nowar. Misir in biyan tit ana tur eowen naatu ifefeyan i tare tan natun sawow inu'in tiyawas i kafa'imo namorob. <sup>48</sup> ✧Jesu sabuw iuwih, "Kwa sabuw ina'inan naatu baifofor kwana'itah, baise boro men kwanitumatum." <sup>49</sup> Gawan ana orot ukwarin Jesu isan eo, "Aro, inare tananabo au kek namorob." <sup>50</sup> ✧Jesu orot isan eo, "Kwen! O a kek yawas ema'am!" Orot itumatum abistan Jesu tur isan eo naatu ana ef rura'ah in. <sup>51</sup> I ra'iy inan efamaim ana akir orot bairi hitar naatu ana tur hi'owen, "O a kek

---

✧ **4.42:** 1Jn 4.14 ✧ **4.44:** Mat 13.57 ✧ **4.45:** Jn 2.23 ✧ **4.46:** Jn 2.1-11 ✧ **4.47:** Mat 8.5-6 ✧ **4.48:** Jn 2.18; 1Cor 1.22 ✧ **4.50:** Mat 8.13

i yawas ema'am <sup>52</sup> Naatu ibatiyih, Veya abis-tanamaim au kek yawas?" Naatu i hiya'afut hi'o, "Fai ouyit one korok na'atube imaim sawow ihamiy". <sup>53</sup> Naatu imaibo tamah not nati ana vey a Jesu eo, "O a kek i boro nayawas." Imih nati ana baremaim hima'am etei hitumatum. <sup>54</sup> ✧Iti ina'inan bairu'abin men tesinaf emamatar Jesu sinaf matar, no Judea'ane na au Galilee inan ufunamaim.

## 5

### *Harew Kukufamaim Hiyayawas*

<sup>1</sup> Veya bai'ab sawar ufunamaim, Jew hai hiyuw aa isan Jesu yen in Jerusalem. <sup>2</sup> Jerusalem wanawanan efan wabin For Hirahir\* sisibina-maim i harew kukuf, naatu ana seboseb etei umatroun hiwowaben Aramek fanahimaim tisu'su'ub Betsaida, <sup>3</sup> nati sebosebomaim sabuw sawusawuwih moumurin maiyow hiya hi'inu'in, matah fim, ah umah kafikafirih, naatu ah umah ririmih hima hikakaif harew tabi'etaw isan. <sup>4</sup> Anayabin vey a ta ta Regah ana tounamatar boro nara'iy harew kukuf nabenei niyabat rarouw nayan. Naatu sabuw sawow ana yumat ta ta hibow hina ti'inu'in, yait wan nara'iy nakifukif i boro nayawas. <sup>5</sup> Orot ta sawow bai ma kwamur etei 38 i nati wanawanahimaim. <sup>6</sup> Jesu nuw orot nati'imaim inu'in itin, naatu so'ob orot sawow nati bai virurumin maiyow, imih orot ibatiy, "O kukokok inayawas?"

<sup>7</sup> Orot iya'afut eo, "Regah, anamaramaim harew iyabat rarouw eyey, men yait ta boro

---

✧ 4.54: Jn 2.11      \* 5.2: *Sheep Gate*

nibaisu nabuwu anara'iy harew kukuf yan. Ayu misir ra'iyemih abiwa'an, sabuw afa i wan hira'iyeka.”

<sup>8</sup> ✧ Naatu Jesu orot isan eo, “Kumisir! A ir kunu naatu kuremor kwen.” <sup>9</sup> Mar ta'imon orot yawas; misir ana ir nu bat remor.

Iti sawar mamatar i Baiyarir Ana Veya. <sup>10</sup> ✧ Naatu Jew sabuw orot yayawas isan hi'o, “Iti boun i Baiyarir ana vey, ata ofafar men ebibasit o a ir ina'abar.”

<sup>11</sup> Baise iya'afutih eo, “Orot yait ayu biyawasu iuwu, 'Kumisir a ir kunu naatu kubat kuremor.' ”

<sup>12</sup> Imih hibatiy, “Nati orot i yait uwi a ir inu i'abar ibat kureremor?”

<sup>13</sup> Orot nati yayawas i men kafa'imo so'ob orot i yait, anayabin sabuw moumurin maiyow nati'imaim hibatabat Jesu sorabon in kasiy.

<sup>14</sup> Nati ufunamaim Jesu Tafaror Bar wanawanan tita'ur naatu iu, “Kwi'itin, o iyawas. Bowabow kakafih inihamiyen o sawar kakafin anababatun boro biyamaim namatar.” <sup>15</sup> Orot nati'imaim tit in, Jew sabuw hai tur eowen i Jesu iyawas.

### *Natunamaim Yawas Ema'am*

<sup>16</sup> Imih hibusuruf Jesu isan turamaim hi'u hi'a'a'afiy, anayabin i Baiyarir ana vey sawar iti na'atube sinaf isan. <sup>17</sup> Jesu isah eo, “Ayu Tamai i mar etei ebowabow, imih ayu auman boro anabow.” <sup>18</sup> ✧ Ana'an iti isan Jew hisinaftobon ef hinuwet Jesu asabunin isan; men Baiyarir ana ofafar ea'eastu'ub akisin, baise God isan Tamah

✧ **5.8:** Mat 9.6 ✧ **5.10:** Neh 13.19; Jer 17.21 ✧ **5.18:** Mat 26.4; Jn 7.1; 10.30

rouw eo'omaim, iwa'an taiyuwin bai yen in God hairi anafofonin matar.

*Orot Natun Aurin Fair Ema'am*

<sup>19</sup> ✧ Jesu iyafutih eo. “Turobe a tur ao'owen, Orot Natun akisin ana kok men karam nasinaf; baise Tamah abistan sinaf i i'tinimaim boro nasinaf, anayabin Tamah abistan isisinaf na'atube Natun isisinaf. <sup>20</sup> Anayabin Tamah i Natun iyabuw sawar etei esisinaf na'atube Natun i'obaiy imaim esisinaf. Turobe, kwa a baifofofor isan, i boro sawar gagamihika ni'obaiy nasinaf men boun iti na'atube. <sup>21</sup> Tamah murumurubih imisiruwih yawas ebitih na'atube, nati ef ta'imon Natun ekok yait yawas baitinamih boro nitin. <sup>22</sup> ✧ I na'atube Tamah men yait ta ebibatiy, baise baibabatiyen ana fair tutufin etei Natun itin. <sup>23</sup> ✧ Saise sabuw etei Tamah tirurusagiy na'atube, Natun boro hinarusagiy. Imih o yait Natun men kururusagiy, Tamah, i ana baiyonenayan auman men kururusagiy.

<sup>24</sup> ✧ “Turobe a tur ao'owen, o yait ayu au tur in-owar naatu menatan ayu iyafaru anan kubitumitum, o i yawas ma'ama wanatowan ibaika, naatu o boro men baibatebat inab, anayabin morobone irabon yawas wanawanan irun. <sup>25</sup> Turobe a tur ao'owen, vey a i enan naatu i na titaka, nati ana vey a murumurubih boro God Natun fanan hinanowar naatu iyab fanan hinanonowar boro yawas hinab hinama. <sup>26</sup> Anayabin Tamah taiyuwin i yawas an, imih nati yawas ta'imon

---

✧ **5.19:** Jn 5.30    ✧ **5.22:** Jn 5.27; Act 10.42    ✧ **5.23:** Php 2.10-11; 1Jn 2.23    ✧ **5.24:** Jn 3.15-18

Natun itin yawas an matar. <sup>27</sup> Naatu i baibatiyen ana fair Natun itin, anayabin i, i Orot Natun.

<sup>28</sup> “Tur iti ao isan men kwana’ororsa’ir; vey a i nati namamataramaim enan, murumurubih etei boro fanan hinanowar, <sup>29</sup> ✧ hai rahane hinatit, naatu iyab gewasin hisisinaf boro hinamisir yawas hinab, iyab kakafih hinasisinaf boro hinakusairih.”

### *Jesu Ana Sif Roubonayah*

<sup>30</sup> ✧ “Ayu men karam akisu au kok ana sinaf, baise abisa God iu’uwu’umaim sabuw abibatiyih, imih ayu au baibatiyen i mutufor, anayabin men ayu au kokomaim asisinaf, baise orot yait ayu iyunu anan i anakok asisinaf. <sup>31</sup> Ayu taiyuwu au sinaf isan ana’o’orereb na’at, au tur i men turobe’emih. <sup>32</sup> Baise orot ta ayu isou eo’orereb, i a tur ao’owen i ana orereb ayu isou i turobe. <sup>33</sup> Kwaso’ob gewasomih kob abarayah John isan kwaiyafarih hinan John i turobe kwa a tur eowen. <sup>34</sup> Iti i men kwa orot maiyow isou kwataorereb, baise iti ao saise mi’itube kwa yawas kwatab isan. <sup>35</sup> John i hinow na’atube to’ab marakaw kwa it, naatu mar kikimin kwa ana marakaw isan kwaiyasisir.

<sup>36</sup> ✧ Baise ayu au orererebayan orot i gagamin, men iti John eo’orereb na’atube. Ayu au orererebayan i abisa Tamai iyunu ana asisinaf i eo’orereb, naatu nati ebi’obaiyi ayu i Tamai iyafaru anasinaf isan, orot ta eo’orereb i John eo’orereb natabir, anayabin iti bowabow ayu

✧ **5.29:** Dan 12.2; Mat 16.27; Act 24.15 ✧ **5.30:** Jn 5.19; 6.38

✧ **5.36:** Jn 3.2; 14.11

Tamai bitu i anisawar, naatu iti bowabowamaim eo'orereb Ayu Tamai iyunu ana i ana bowabow anabow. <sup>37</sup> ✧ Naatu Tamai iyunu anan i taiyuwin ayu isou eo'orereb. Kwa men kafa'imo fanan kwanowar naatu yumatan kwa'itin. <sup>38</sup> Kwa ana tur men dogor wanawanan run, anayabin menatan ayu iyunu anan i men kwabitumitum. <sup>39</sup> ✧ Kwa Buk Atamaninamaim hikikirum kwaiyab kwabinotanot anayabin boro imaim yawas wanatowan kwanab. Nati tur i ayu isou eo, <sup>40</sup> baise men kwakokok kwanan ayu biyau yawas kwanab.

<sup>41</sup> “Ayu men orot babin bora'ara'ahu isan ao'omih. <sup>42</sup> baise kwa orot babin a yawas ayu aso'ob, kwa a yabow God isan dogoromaim i men ema'am. <sup>43</sup> Ayu Tamai wabinamaim anan kwa men kwabuwu au merar kwayi, baise orot babin ta i taiyuwin wabinamaim nanan boro kwanab ana merar kwanay. <sup>44</sup> Kwa taiyuw baifa'i isan a kok gagamin, baise God ta'imonamo ana baifa'en i men kwakokok, imih ayu abisa ao boro kwanitutumumu? <sup>45</sup> Men kwananot ayu boro Tamai nanamaim ubar kwa bait kwanarouw en, baise Moses kwa a not tutufin imaim kwayai kwama'am boro ubar nabit kwana'itin. <sup>46</sup> ✧ Moses kwatabitumitum na'at, ayu boro kwatitutumumu, anayabin i ayu isou kirum. <sup>47</sup> Baise Moses abistan kikirum kwa men kwanabitumatum na'at, boro mi'itube ayu ao kwanitumatumu?”

## 6

---

✧ **5.37:** Mat 3.17; Jn 5.32; 8.18    ✧ **5.39:** Luk 24.27    ✧ **5.46:** Act 3.22

### *Jesu Sabuw 5,000 Ituwih*

<sup>1</sup> Nati ufunamaim ana vey a ta, Jesu Galilee harew isobon rabon rewan rounane (wabin ta Taibirias kukuf.) <sup>2</sup> Naatu sabuw rou'ay gagamin maiyow hi'ufunun hin anayabin sabuw sawu-sawuwih biyahimaim ina'inan sinaf biyawasih hi'itan isan. <sup>3</sup> Naatu Jesu yen in oyaw sisi-binamaim tit naatu ana bai'ufununayah hina biyanamaim himarir hima. <sup>4</sup> Jew sabuw hai Tar Nowaten hiyuw ana vey a i na biyubin. <sup>5</sup> Jesu nuw ra'at sabuw rou'ay gagamin maiyow isan hinan itih, naatu Philip ibat iy, "Rafiy menamaim boro tanatobon iti sabuw tanituwih?" <sup>6</sup> Iti i Philip fufunin isan ibibat iy, anayabin i ana notamaim so'obaka i boro abistan nasinaf.

<sup>7</sup> Philip iya'afut eo, "Orot ana baiyan sumar eight ana fofonin\* tatab rafiy tatutubun sabuw ta'ita'imon tatabituwih i kikimin kwanekwan." <sup>8</sup> Imaibo ana bai'ufununayah orot ta, Andrew, Simon Peter tain awan tara'ah eo, <sup>9</sup> "Kek ta iti'imaim rafiy afu'afusar umat roun naatu siy rou'ab umanamaim hima'am aitin. Baise anotanot boro men nakaram, sabuw i ra'at kwanekwan."

<sup>10</sup> Nati'imaim samar gewasin tuw inu'in, imih Jesu eo, "Sabuw kwa'uwich samar yan timarir. naatu sabuw samar yan himarir hima, naatu oro'orotowat hibiyab etei 5,000. <sup>11</sup> Jesu faraw bai, God ana merar yi, naatu sabuw himarir hima'am faramih, siy bai ef ta'imon sinaf, etei hi'aa yah gadid hai fofonin bai.

---

\* **6.7:** 200 *denari*

<sup>12</sup> Naatu hai fofonin baib ufunamaim, Jesu ana bai'ufununayah iuwih eo, "Hi'aa tuturih etei kwaita'ay, men ta kwanihamiy." <sup>13</sup> Basit hi'aa tuturih hi'o'on naatu kaifet hibiwanen etei 12, iti i rafiy fafar umat roun naatu siy rou'abamaim sabuw bituwih.

<sup>14</sup> Iti ina'inan Jesu sinaf sabuw hi'i'itin ufuna-maim hibusuruf hi'o, "Turobe iti orot i dinabamon, i namih hi'o'oban na tafaramamaim tit." <sup>15</sup> ✧ Jesu itih so'ob boro kafa'imo hinan hinab naatu hinau'kikin ni'aiwob, imih i hamenamo nati efan ihamiy naatu akisinamo yen in oyawan.

### *Jesu Harew Yan Remor*

<sup>16</sup> Veya re birabirab ana bai'ufununayah hire hin harew kukuf hitit, <sup>17</sup> Jesu isan hima hikakaif mar bu'u'um, men na biyah tit, imih wa hibai hiboy hirabon au Capernaum. <sup>18</sup> Nati ana vey kotar bitufuwan wanawanan hin naatu yabat busuruf ra'at. <sup>19</sup> Hiboy hitit hire hikuyowen five o six *kilometres* na'atube hinuwanuw Jesu nahine riy yan bat remor wa isan nan hi'itin yah birubir fafar. <sup>20</sup> Baise isah eaf eo, "Ayu o! men kwanabirumih!" <sup>21</sup> Imaibo ereyasisir hiu na wa afe'en yen, naatu men yok efan hinot hinanamaim awar hiyut.

### *Sabuw Jesu Hinuwih*

<sup>22</sup> Marto, sabuw rou'ay nati harew kukuf rounane hima hinunuwabon wa ta'imon nati'imaim batabat hi'inan, naatu hiso'ob Jesu i men nati wa'amaim isra'at bairi hinamih, baise

---

✧ 6.15: Jn 18.36



ana bai'ufununayah akisihimo hinan hi'itih.  
<sup>23</sup> Imaibo wa afa Taibiriasine hina efan nati Regah faraw bai igegewasin sabuw bituwih sisibinamaim hirun. <sup>24</sup> Naatu sabuw wa afe'en hinunuwatet Jesu ana bai'ufununayah bairi men hi'it fa'arih, matah kabiy wa hibow au Capernaum na'at Jesu hinuwih hin.

<sup>25</sup> Jesu harew kukuf rewan rounane ma'am hitita'ur, naatu hibatiy, "Bai'obaiyenayan, biyika ina itit kuma'am?"

<sup>26</sup> Jesu iyafutih eo, "Anababatun a tur ao'owen, ayu kwanunuwuhu i men ina'inan asisinaf kwa'i'itin isan, baise kwa rafiy kwa'aan ya gaga-did isan ayu kwanuwuhu kwanan. <sup>27</sup> ✧ Bay nati eafe'af isan men kwanabowamih, baise ma'ama wanatowan ana bay isan i raro nanababan, nati bay i Orot Natun boro kwa nit. Anayabin God ayu Tamai ana baibasit nati bay roufaramin isan ana fair ayu itu."

<sup>28</sup> Imaibo Jesu hibatiy, "Bo aki boro mi'itube anasinaf saise God abistan eo imaim anasinaf?"

<sup>29</sup> ✧ Jesu iyafutih eo, "God ana bowabow bow isan i iti. Orot yait God biyafar i kwanitumitum.

<sup>30</sup> ✧ Imih i hibatiy, "Ina'inan fairin menatan boro inasinaf aki ana'itin naatu o anitutumi? O boro abistan inasinaf? <sup>31</sup> ✧ It ata a'agir arar yanamaim i rafiy wabin *manna* hi'aa; Buk Atamaninamaim hikirum hi'o'o na'atube, I mar ana rafiy itih hi'aa."

<sup>32</sup> Naatu Jesu hai tur eowen eo, "Anababatun a tur ao'owen, "Iti mar ana rafiy kwa kwa'ani'aan

---

✧ **6.27:** Jn 6.48-58 ✧ **6.29:** 1Jn 3.23 ✧ **6.30:** Mat 16.1; Jn 2.18 ✧ **6.31:** Exo 16.14-15; Num 11.7-9; Psa 78.24

i men Moses kwa itimih, baise ayu Tamai rafiy anababatun marane kwa it. <sup>33</sup> Anayabin God ana rafiy i orot yait marane rara'iy sabuw etei tafaram wanawanan yawas ebitih.”

<sup>34</sup> Sabuw hi'o, “Regah iti rafiy i mar etei initi ana'aan.”

<sup>35</sup> ✧ Imaibo Jesu iuwih eo, “Ayu i yawas ana rafiy. Orot Yait ayu isou enan i boro men kafa'imo bayumih namorob, naatu orot yait ayu isou ebitumatun boro men kafa'imo sikan namamahimih.” <sup>36</sup> Naatu iti tur i ao kwanowaraka naatu mata yan kwa'i'itin baise men kafa'imo kwabitutumumu. <sup>37</sup> Sabuw iyabowat ayu Tamai bitu boro ayu isou hinan, naatu orot babin yait ayu isou enan boro men ananun ufun natitamih. <sup>38</sup> Anayabin ayu marane arara'iy, i men ayu au kok sinaf isanamih, baise orot yait ayu iyunu anan i ana kok anasinaf. <sup>39</sup> ✧ Naatu orot yait ayu iyunu anan ana kok i iti, sabuw iyabowat ayu bitu etei men ta anikasiy, baise mar yomaninamaim etei'imak anabuwih hinamisir. <sup>40</sup> Anayabin ayu Tamai ana kok i sabuw iyab matah etei Natun akisin ti'i'itin naatu tibitumitun boro ma'ama wanatowan ana yawas hinab; naatu mar yomaninamaim ayu boro anabuwih hinamisir.

<sup>41</sup> Imaibo Jew sabuw hibusuruf Jesu isan higam, anayabin i eo, “Ayu i mar ana rafiy. <sup>42</sup> ✧ Basit sabuw hi'o, “Iti orot i Jesu, Joseph natun, hinah tamah i taso'ob. Naatu baise boun i eo'o, Ayu i marane ara'iy.”

---

✧ 6.35: Jn 4.14 ✧ 6.39: Jn 10.28-29; 17.12 ✧ 6.42: Mat 13.55

43 Jesu iyafutih eo, “Taiyuw men kwanagam.  
 44 ✧Sabuw boro men ayu isou hinan kwaneyan,  
 baise Tamai ayu iyunu anan boro nabonawiyih  
 hinan ayu biyau hinatit; naatu mar yoman-  
 inamaim ayu boro ana bora’ahih hinamisir.  
 45 ✧Dinab oro’orot hikirum hi’o na’atube, ‘Sabuw  
 etei boro God ni’obaiyih. Orot yait Tamai fanan  
 nowar naatu biyanane so’ob ebaib boro ayu  
 isou nan. 46 ✧Men yait ta Tamai itin; baise  
 orot yait Godane nan i akisinamo Tamai itin.  
 47 ✧Turobe a tur ao’owen, orot yait ebitumatum,  
 yawas wanatowan i baika. 48 ✧Ayu i yawas ana  
 rafiy. 49 Kwa a’a’agir hai vey, rafiy wabin *manna*  
 arar yanamaim hibow hi’aa, baise etei himorob.  
 50 Baise rafiy iti i marane ra’iy, sabuw iyab hinab  
 hina’ani’aan boro men hina morob. 51 Ayu i  
 yawas ana rafiy, marane hiyafaru are. Orot  
 babin yait iti rafiy na’ani’aan na’at boro nama  
 wanatowan. Iti rafiy i ayu finimu boro anit,  
 saise sabuw boro tafaramamaim yawas hinab  
 hinama.”

52 Naatu Jew sabuw iti tur hinonowar isan  
 yah so’ar hibusuruf taiyuwih wanawanahimaim  
 higam hikwaris hio, “Iti orot biyan finimin boro  
 mi’itube nitit tana’animih eo?”

53 Jesu iuwih eo, “Turobe a tur ao’owen,  
 Orot Natun biyan finimin men kwana’aan naatu  
 ana rara men kwanatomatom, kwa wanawana-  
 maim yawas men ema’am. 54 Orot yait ayu  
 biyou finimin na’aan naatu au rara natomatom  
 yawas wanatowan i bai, naatu yomaninamaim

---

✧ 6.44: Jn 6.65 ✧ 6.45: Isa 54.13 ✧ 6.46: Jn 1.18 ✧ 6.47:  
 Jn 3.15-16 ✧ 6.48: Jn 6.32, 58

ayu boro ana bora'ah namisir. <sup>55</sup> Anayabin ayu biyou finimin i bay anababatun naatu au rara i harew anababatun, <sup>56</sup> orot babin yait ayu biyou finimin na'aan naatu au rara natomatom boro wanawana'umaim nama naatu ayu i wanawananamaim anama. <sup>57</sup> ✧Tamat yawas ana'an i ayu iyunu ana, anayabin i ema'am isan imih, ayu auman ama'am, ef ta'imonaban orot yait ayu biyau'umaim bai eani'aan boro yawasin nama anayabin ayu ama'am isan imih. <sup>58</sup> Iti rafiy marane rara'iy i men kwa a a'agir *manna* hi'aa hibimumurub na'atube'emih, baise o yait iti rafiy boun marane rara'iy inab ina'ani'aan boro inama wanatowan." <sup>59</sup> Tur iti etei i Capernaum Kou'ay Bar† wanawananamaim ma sabuw hai tur eowen i'obaibiyih.

### *Bai'ufununayah Hi'abargiyih Jesu Hihamiy*

<sup>60</sup> Jesu ana bai'ufununayah moumurin na'in tur iti hinonowar hi'o, "Iti bai'obaiyen i fokarin. Yait boro iti tur nanowar nab?"

<sup>61</sup> Baise Jesu ana bai'ufununayah abisa isan hio higamigam so'ob naatu iuwih eo, "Tur iti kwanonowar imaim kwa a naniyan ebi'afiy?"

<sup>62</sup> Bo Orot Natun nayen ana efan marasika ma'am imaim nama kwana'itin boro mi'itube kwanao!

<sup>63</sup> Anun Kakafiyin i yawas ebit biyat i aurin fair en. Iti tur kwa isa a'o i ayub ana tur naatu wanawananamaim i yawas ema'am. <sup>64</sup> ✧Baise kwa afa iti kwama'am i men kwabitumatum. Anayabin iyab men hinabitumatum naatu orot

✧ 6.57: 1Jn 3.24 † 6.59: synagogue ✧ 6.64: Jn 13.11

yait baban na'o Jesu so'obaka.” <sup>65</sup> ✧ Ibanak eo maiye, “Anayabin iti isan kwa au'uwi, orot babin boro men asir ayu isou nan kwaneyanamih, baise Tamai ana baibasitamaim boro niwa'an isah naham hinan ayu isou.”

<sup>66</sup> Nati ana veyamaim ana bai'ufununayah moumurih na'in hihamiy naatu himatabitabir hina'ufut hin.

<sup>67</sup> Jesu ana bai'ufununayah nah 12 ibatiyih. “Kwa auman kwakokok kwanan?”

<sup>68</sup> ✧ Simon Peter iya'afut eo, “Regah yait isan boro anan? Yawas wanatowan ana tur o akisimo biya ema'am. <sup>69</sup> Aki abitumatum naatu aso'ob o i Kakafiyin Ta'imon Godane ina.”

<sup>70</sup> Imaibo Jesu iyafutih eo, “Kwa na 12, i ayu arubini, baise kwa wanawanamaim orot ta i demon mowan.” <sup>71</sup> (Jesu iti tur eo'o i Judas Simon Iscariot natun isan, Judas i bai'ufununayan nah 12 wanawanahimaim orot ta, yomaninamaim i boro Jesu nayanuw namorob.)

## 7

### *Jesu Taitin Bairi*

<sup>1</sup> ✧ Nati ufunamaim Jesu Galilee wanawanan run titit remor in, men kok au Judea tan anayabin Jew hai ukwarih hima hikakaif hitarab tamorob isan. <sup>2</sup> ✧ Baise Jew sabuw Yagama Sis ana hiyuw aa ana vey a nabiyubin, <sup>3</sup> Imih Jesu taitin hi'o, “O boro efan iti inihamiy naatu inan Judea inatit, saise a bai'ufununayah bowabow gewasih abistan kuisinaf hina'itin.

---

✧ **6.65:** Jn 6.44 ✧ **6.68:** Mat 16.16 ✧ **7.1:** Jn 5.18 ✧ **7.2:** Lev 23.34

<sup>4</sup> Anayabin orot yait sabuw etei su'ubin isan boro men wa'iwa'iramaim nabowamih. Baise bebeyanamaim nabow hina'itin. Imih a bowabow bebeyanamaim inabow tafaram tutufin etei ini'obaiyih hina'itin.” <sup>5</sup> ✧I taiyuwin taitin men hitumitum, imih iti tur hi'o.

<sup>6</sup> Naatu Jesu iuwih eo, “Ayu au vey a i men na tit, baise kwa a vey a i mar etei bobotawiyen inu'in.

<sup>7</sup> Sabuw kwa boro men hinifutuwi, baise ayu boro hinifutuwu, anayabin ayu mar etei sabuw hai kakafih ao'orerereb. <sup>8</sup> Hiyuw isan kwa akis kwanan ayu men bairit tanan, anayabin ayu au vey a anababatun i men na tit.” <sup>9</sup> Iti na'atube eo, i Galilee wanawanamaim ma.

<sup>10</sup> Taitin hiyuw isan hiyen hinan, i auman ufuh yen in, men bebeyanamaim in baise i wa'iwa'iramaim in. <sup>11</sup> Nati hiyuw wanawanan Jew hai ukwarih Jesu isan hinuwet sabuw hiba-batuyih, “Iti orot menamaim ema'am?” <sup>12</sup> Sabuw wanawanahimaim baitarsibesib busuruf ra'at. Sabuw afa hi'o, “I orot gewasin,” afa hi'o, “Aiyabin i sabuw ebifufuwih?” <sup>13</sup> Baise men yait ta boro fanan aumetawat isan hitao, anayabin Jew ukwarih isah hibir.

<sup>14</sup> Hiyuw hi'aa na biyanfoun, Jesu na Tafaror Bar run naatu bai'obaiyen busuruf. <sup>15</sup> ✧Jew hai ukwarih hifofor men kafai ta naatu hi'o, “Iti orot menamaim kirum iti so'ob bai?”

<sup>16</sup> ✧Imaibo Jesu iyafutih eo, “Bai'obaiyen ayu abi'obaiyi i men ayu nowau, baise God ayu biyafaru i nowan. <sup>17</sup> O Yait ta God anakok kuisinaf

---

✧ **7.5:** Act 1.14    ✧ **7.15:** Mat 13.54; Luk 2.47    ✧ **7.16:** Jn 12.49; 14.10

boro inaso'ob ayu au bai'obaiyen i Godane enan, ai ayu taiyuwu au fairamaim ao'o. <sup>18</sup> ✧Yait taiyuwin ana fairamaim eo'o, i taiyuwin ana gewasin bain isan enunuwih, baise orot yait God ayu iyafaru anan ana gewasin enunuwih nati orot i turobe, i wanawanamaim men baifuwen ema'am. <sup>19</sup> ✧Moses ofafar kwa it ai en? Aisim ofafafar men kwabi'ufunun naatu ayu rabu morobomih kwabiwa'an?"

<sup>20</sup> ✧Sabuw hiya'afut hi'o, "O wanawan i demon tema'am. Yait o asabunimih ebiwa'an?"

<sup>21</sup> Jesu iya'afutih eo, "Ayu ina'inan ta'imon asinaf kwa'itin naatu kwaifofor men kafaita. <sup>22</sup> ✧Moses uwi natunat oro'orot Baiyariri hai veyama'im hai ar, mo'oh kwa'afuw, nati i men Mosesine na, nati i kwa a'agir wabih gagamihine na. Imih kwa kek oro'orot hai ar mo'oh kwa'a'afuw. <sup>23</sup> ✧Kwa Baiyarir ana veyama'im kek orot ana ar mo'on kwana'a'afuw nati Moses ana ofafar i men kwa'a'astu'ub, aisi-mamih ayu Baiyarir Ana Veya orot biyan tutufin abiyawas isan kwa ya esoso'ar? <sup>24</sup> Men ufun ana'itininamaim sabuw kwanibatitih, baise a baibatitien i turobe'emaim kwanibatitih."

### *Jesu I Roubininayan?*

<sup>25</sup> Nati isan Jerusalem sabuw afa hibusuruf hibatebat hi'o, "Orotoban iti i boun rabin morobomih ana ef tenunuwet? <sup>26</sup> Kwa'itin iban iti bebeyanamaim eo'o, naatu i men tur ta isan

---

✧ **7.18:** Jn 8.50 ✧ **7.19:** Act 7.53; Rom 2.21-24 ✧ **7.20:** Jn 8.48; 10.20 ✧ **7.22:** Gen 17.9-13; Lev 12.3 ✧ **7.23:** Jn 5.8-10, 16

te'eo'omih. Kwa kwanotanot sabuw ukwarihiban hiso'ob gewas iti orot i turobe Rourubinen? 27 ✧Baise iti orot menane nan i aki aso'ob; Rourubinen nanan anamaramaim boro men yait ta naso'ob i menane na.”

28 ✧Imaibo Jesu Tafaror bar wanawanan ma bi'obaibiyih fanan aumetawat na'in eo, “Turobe ayu kwa kwaso'ob, naatu menane anan kwa kwaso'ob? Ayu iti anan i men taiyuwu au kok ana, baise turobe ana God ayu iyunu ana. Nati orot kwa men kwaso'ob 29 ayu asu'ub, anayabin ayu ine ana naatu i iyunu ana.”

30 ✧Nati'imaim sabuw bain fatuminamih hiwa'an, baise men yait ta biyan butubun, anayabin ana vey a i men natit. 31 Baise rou'ay gagamin wanawanan sabuw mومourin maiyow hitumitum naatu hi'o, “Rourubinen nanan ina'inan fairih mومourihika nasinaf iti orot boro nanatabir.”

### *Ma'utenayah Hiyunih Hin Jesu Hitabaimih*

32 Rou'ay wanawanan Jesu sawar sisinaf isan hibitarsibesib Pharisee hinowar. Basit firis gagagamih naatu Pharisee Tafaror Bar ma'utayah hiyafarih hin Jesu bain fatuminamih. 33 Imih Jesu eo, “Ayu boro men manin bairit tanama, naatu anamatabir maiye anan yait iyunu anan biyan anatit. 34 ✧Kwa boro ayu kwananuwuhu, baise boro men kwanatita'uru, naatu ayu menamaim anama'am, kwa boro men kwanan.”

---

✧ **7.27:** Jn 7.41; 9.29 ✧ **7.28:** Mat 11.27; Jn 8.55 ✧ **7.30:** Jn 7.44 ✧ **7.34:** Jn 8.21; 13.36



<sup>35</sup> Jew sabuw taiyuwih hima hi'o, "Iti orot boro menamaim nan nama naatu it men karam tanatita'ur? Ai i boro nan Greek wanawanah ata sabuw hitagey nanabin tema'am imaim nama ni'obaibiyih? <sup>36</sup> Kwa boro ayu isou kwananuwet baise boro men kwanatita'uru naatu ayu menamaim anama'am kwa boro men kwanan? Iti tur eo'o anayabin i abisa?"

### *Yawas Ana Harew*

<sup>37</sup> ✧ Hiyuw gagamin hi'aa sasawar ana yomanin, Jesu misir naatu fanan aumetawat na'in eo, "Yait ta sikan namamamah, kwanihamiy nan ayu biyau harew natom! <sup>38</sup> ✧ Yait ayu inabitutumumu na'at kuna biyau harew kutom. Buk Atamaninamaim eo na'atube 'Harew yawasin boro o wanawananamaim nanunuw.'" <sup>39</sup> ✧ Iti tur i sabuw iyab Jesu hinibitumitum Anun Kakafiyin hinabaib i isah eo. Iti boun ana vey a Anun Kakafiyin i men yait itin bai, anayabin Jesu i men Tamah ana aiwob itinimih.

### *Kousib Matar*

<sup>40</sup> ✧ Rou'ay wanawanan hima tur hinonowar sabuw afa hi'o, "Anababatun iti orot i God ana dinab orot." <sup>41</sup> ✧ Afa hi'o, "Iti orot i Rourubinen." Naatu sabuw afa ibanak hi'o, "Rourubinen ana orot i boro men Galilee'ine nan? <sup>42</sup> ✧ Buk Atamaninamaim eo Rourubinen i boro aiwob orot David ana rara'ane naatu boro Bethlehem David ana bar meraramaim." <sup>43</sup> Imih nati kou'ay wanawanan kouseb matar anayabin Jesu isan.

---

✧ **7.37:** Lev 23.36; Isa 55.1; Jn 4.14 ✧ **7.38:** Isa 58.11 ✧ **7.39:** Jn 16.7; 20.22; Act 2.4 ✧ **7.40:** Jn 6.14 ✧ **7.41:** Jn 1.46 ✧ **7.42:** Psa 89.3-4; Mic 5.2

44 Sabuw afa hikok hitab hitafatum, baise men yait ta biyan butubun.

*Jew Hai Ukwarih Men Hitumatum*

45 Imaibo Tafaror bar ma'utenayah himatabir hin firis ukwarih naatu Pharisee biyah hitit naatu firis ukwarih himisir ma'utenayah hibatiyih, "Aisimamih men kwa bai kwana kwatit?"

46 ✧Ma'utenayah hiya'afutih hi'o, "Iti orot tur eo'o, i men orot afa te'eo na'atube eomih!"

47 Pharisee hibatiyih, "Kwa kwa'o anananiyan kwa auman ifuwi ebobonawiyi kakaf i?"

48 ✧"Kwata'itin ukwarih afa o Pharisee orot afa tur hinonowaraban Jesu hitumitum? 49 Aiyabin! Iti rou'ay Moses ana ofafar i men ta hiso'ob, imih i God ana orarafen baban tema'am!" 50 ✧I taiyuwih hai orot ta wabin Nicodemus i wan in Jesu biyan tit, 51 Imih i ana kou'ay ibatiyih, "It ata ofafar eo orot anasinaf kakaf i wan tananuwet imaibo tanab tanan ata ofafaramaim tanibabatiy."

52 ✧Hiya'afut hi'o, "Nicodemus o auman i Galilee orot? Baise Buk Atamaninamaim inanuwet boro men inatita'ur, dinab orot i men Galilee'ine na." 53 (Naatu rou'ay hima'am hitar-boubun himisir hai bar hai bar hin.)

## 8

*Babin Turahinah A'aawah Bairi Hibisesebar*

1 Imaibo Jesu Olive Oyaw na'at tit yen in.  
2 Maraumanika Jesu matabir maiye Tafaror Bar ana meraramaim bat, sabuw moumurin maiyow hiru'ay hi'arbebera'uh naatu i busuruf ma sabuw

---

✧ 7.46: Mak 1.22 ✧ 7.48: Jn 12.42 ✧ 7.50: Jn 3.1-2 ✧ 7.52: Jn 7.41-42

i'ubaiyiyih. <sup>3</sup> Ofafar bai'obaiyenayah naatu Pharisee babin turan aawan hairi hi'inu'in hibai hina hirun. Naatu hi'u kou'ay nahimaim bat. <sup>4</sup> Naatu Jesu isan hi'o, "Bai'obaiyenayan, iti babin i turan aawan hairi hi'inu'in atita'ur. <sup>5</sup> ✧Ofafaramaim Moses aki iti na'atube eobaiyuni, babin yait ta iti na'atube nasisinaf boro kabayamaim anarab namorob. O a not ta ema'am boro inao." <sup>6</sup> Iti baibat hibai hititit i mi'itube Jesu hitikubibiruw, saise abitur ta'o na'at imaim hitabat ubar hititin isan.

Baise Jesu kwafure fofob yan uman kimamaim ma kubebebeyan. <sup>7</sup> ✧Hi'u hibibabatiy anamaramaim, Jesu nakwetan tara'ah naatu isah eo, "O yait aur bowabow kakafin men nama'am na'at, o wan kabay kubai babin isan kurouw." <sup>8</sup> Naatu i kwafure maiye me yan ma kubebebeyan. <sup>9</sup> Iti tur hinonowar anamaramaim ta'ita'imon hitabar-taitit hin, oro'orot atamanih wan hi'iyon hibusuruf hitit. Babin akisinamo hihamiy Jesu nana-maim bat <sup>10</sup> Jesu totofar misir babin itin basit isan eo, "Babin iti sabuw menika hin? Naatu yait ta o isa rouw'ouri ai en?"

<sup>11</sup> ✧Babin eo, "Regah men yait ta ema'am." Naatu Jesu eo, "Basit gewasin! Ayu auman men karam boro anibatiyi. Kwen, iti boun inabubusuruf bowabow kakafih men inasinaf maiye."

### *Jesu Tafaram Ana Marakaw*

<sup>12</sup> ✧Jesu sabuw isah eo maiye, "Ayu i tafaram ana marakaw. Yait ayu ebi'ufnunu i boro men guguminaim naremor, baise i boro yawas ana

---

✧ **8.5:** Lev 20.10; Deu 22.22-24   ✧ **8.7:** Deu 17.7   ✧ **8.11:** Jn 5.14   ✧ **8.12:** Isa 49.6; Jn 1.4-9; 9.5; 12.46

marakaw nab.” <sup>13</sup> Pharisee Jesu isan hi’o, “Iti tur ku’o’o i o taiyuw isa ku’o’orerereb naatu abistan o ku’o’orerereb i men turobe.” <sup>14</sup> ✧Jesu iyafutih eo, “Ayu taiyuwu isou ana’orerereb na’at, ayu ao’orerereb i turobe, anayabin ayu aso’ob menane ana naatu menamaim ananan. Baise ayu menane ana naatu menamaim ananan kwa i men kwa so’ob. <sup>15</sup> ✧Kwa sabuw hai itinina-maim kwa’itih kwabibabatiyih. Ayu men yait ta ana itinina-maim aitin abibabatiyimih. <sup>16</sup> ✧Baise ayu anabibatiyi na’at, ayu au baibatiyen i turobe. Anayabin ayu i men akisu. Ayu Tamai iyunu anan i airi ama’am. <sup>17</sup> ✧Kwa taiyuw a’ofafaramaim iti na’atube hikirum, anamaramaim sifroubonayan orot rou’ab te’orerereb tebib-asit nati i turobe. <sup>18</sup> ✧Ayu i orot ta taiyuwu isou ao’orerereb; Tamai ayu iyunu anan ayu au sifroubounayan ta.” <sup>19</sup> Naatu sabuw hibatiy, “O Tamat i menamaim ema’am?” Jesu iyafutih eo, “Kwa ayu men kwaso’ob na’atube Tamai auman men kwaso’ob. Kwa ayu kwatasusu’ubu na’at Tamai auman boro kwatasu’ub.” <sup>20</sup> ✧Iti tur i tafaroror bar wanawanan kabay teya’ay ana efan sisibinamaim Jesu ma i’obaibiyih. Men yait ta bai fatumimih, anayabin i ana vey a men baimih.

*Ayu Menamaim Anan Kwa Men Karam Kwanan*

<sup>21</sup> ✧Jesu ibanak isah eo maiye, “Ayu boro kwa anihamiyi anan, naatu kwa boro ayu isou kwananuwet naatu kwa a kakafih wanawanahimaim boro kwanamorob. Ayu menamaim

✧ **8.14:** Jn 5.31-32; 7.28    ✧ **8.15:** Jn 12.47    ✧ **8.16:** Jn 5.30; 8.29    ✧ **8.17:** Deu 19.15    ✧ **8.18:** 1Jn 5.9    ✧ **8.20:** Jn 7.30  
 ✧ **8.21:** Jn 7.34; 13.33

ananan kwa boro men imaim kwanan.” <sup>22</sup> Naatu Jew hai ukwarih hi’o, “I eo, ayu menamaim anan kwa men karam kwanan. Iti eo anayabin i boro taiyuwin na’asabun?” <sup>23</sup> ✧ Baise Jesu eo maiye in, “Kwa i babe ma’ani, Ayu i yate ma’anu. Kwa i tafaram nowan, baise ayu i men tafaram nowan. <sup>24</sup> Ayu ao kwanowaraka, ayu men kwanasu’ubu kwanabitutumu na’at, kwa boro anababatun a kakafih wanawanahimaim kwanamorob. Ayu’uban tur iti ao’o.” <sup>25</sup> Hibatiy hio, “O i yait?” Jesu iyafutih eo, “Tabubusurufika kwa a tur aowen taremor tana. <sup>26</sup> Kwa isa ayu boro tur moumurika anao anibabatiyi. Baise yait ayu iyunu anan i turobe? Naatu abistan i eo anonowar ayu sabuw hai tur ao’owen.” <sup>27</sup> Jesu Tamah isan sabuw hai tur eo’eowen naniyan men hibai. <sup>28</sup> ✧ Imih Jesu eo, “Orot Natun kwanabob-ora’ah anamaramaim, kwa boro kwanaso’ob; Ayu i Yait; naatu ayu men taiyuwu au kokomaim asisinafumih, baise Tamai abistan tur mutufor bi’obaiyu’umaim ao’o. <sup>29</sup> Naatu yait ayu iyunu anan airi ama’am i men ihamiyu, anayabin mar etei i ana kokomaim asisinaf isan ebiyasisir.” <sup>30</sup> Nati eo’omaim sabuw moumurih maiyow hitumitum.

### *Turobe Boro Narufami*

<sup>31</sup> Imih Jesu Jew sabuw iyab i hibitumatum isah eo, “Ayu au bai’obaiyen kwanabubukikin na’at, kwa i anababatun ayu au bai’ufununayah, <sup>32</sup> naatu kwa boro turobe kwanaso’ob naatu turobe boro imaim narufami kwanatit.” <sup>33</sup> ✧ Sabuw

---

✧ **8.23:** Jn 3.31   ✧ **8.28:** Jn 3.14   ✧ **8.33:** Mat 3.9

hiya'afut hi'o, "Aki Abraham ana a'agir. Naatu aki men yait ta ana akir wairafin. Mi'itube inarufami anatit isan kuo'o?" <sup>34</sup> ✧ Jesu sabuw isah eo, "Turobe a tur ao'owen, o yait ta bowabow kakafin kukusisinaf i bowabow kakafin ana akir wairafin imatar. <sup>35</sup> Akir wairafin taitin tuwahinah wanawanahimaim i boro namarorore, baise Natun i ana efan wanatowan. <sup>36</sup> Imih Natun kwa narurufami, kwa i anababatun narufami, <sup>37</sup> Ayu aso'ob kwa i Abraham ana a'agir, baise kwa i ef kwanunuwet ayu kwana'asbunu. Anayabin kwa dogor wanawanan, ayu au tur ana efan i men ema'am. <sup>38</sup> Ayu Tamai ana taragub wanawanan abistan i'obaiyu ai'itin i a tur ao'owen, naatu kwabo tamat demon hi'o kwanonowar na'at kwasisinaf." <sup>39</sup> ✧ Sabuw hiya'afut hi'o, "Abraham i aki tamai." Jesu eo maiye, "Kwa Abraham natun na'at kwa boro i sisinafube kwatasinaf. <sup>40</sup> Itinin i iti. God anababatun au tur eowen ao kwanonowar isan kwa a not kwabobaifufun ayu asabunu'umih. Abraham iti na'atube men sinaf. <sup>41</sup> ✧ Kwa tamatanah mi'itube hisisinaf na'atube kwasisinaf." Sabuw hiya'afut hi'o, "Aki Tamai i ta'imon God akisinamo, aki i men ometakek aki i natunatun anababatun."

### *Demon Natunatun*

<sup>42</sup> Jesu sabuw isah eo, "God kwa Tamat na'at ayu boro kwatiyabuwu, anayabin ayu Godane ana naatu boun iti bairit tama'am. Ayu men taiyuwu au kokomaim anamih, baise i ayu iyunu ana. <sup>43</sup> Aisimamih ayu tur ao'o naniyan men kwabaib? Abistan ayu ao men kwanonowar

---

✧ **8.34:** Rom 6.16, 20   ✧ **8.39:** Mat 3.9   ✧ **8.41:** Isa 63.16

anayabin kwa tain i gugurih. <sup>44</sup> ✧Kwa i tamat demon mowan natunatun, naatu kwa a kok i tamat esisinafube kwani'ufunun. Aneika i asbunubunuwenayan, i men turobe'emaim batamih, anayabin i wanawanan turobe en. Baifufuwen nati i ana tur, anayabin i baifufuwenayan naatu baifufuwenayah etei tamah. <sup>45</sup> Baise ayu tur anababatun ao'o, kwa i men kwabitudumu. <sup>46</sup> ✧O yait ta karam ayu au kakafin inaorerereb? Ayu turobe ana'o na'at, aisim men kwabitudumu? <sup>47</sup> ✧Yait Godamaim ema'am naatu ana tur enonowar i i God nowan. Kwa tur men kwanonowar anayabin Kwa i men God nowan."

### *Jesu Naatu Abraham*

<sup>48</sup> ✧Jew sabuw Jesu hiya'afut hi'o, "Aki'ima turobe ao'o, oma Samaria mowan naatu demon hitounbuburi kuma'am." <sup>49</sup> Jesu iya'afutih eo, "Ayu men demon hitounbuburu ama'am. Ayu Tamai akisinamo akakakafiy, baise kwa ayu men kwakakafiyu. <sup>50</sup> Ayu men taiyuwu wabu bora'ara'ahin isan anunuwet, baise orot ta i ayu isou akisinamo nanuwet naatu i boro ayu nibabatiyu.

<sup>51</sup> ✧Tur anababatun au'uwi, yait ayu au tur ebo-bosiyasiyar boro men namorob." <sup>52</sup> Jew sabuw Jesu isan hi'o, "Aki bounabo aso'ob o i demon hitoububuni kuma'am! Abraham morob naatu dinab oro'orot himorob, baise o ku'o'o yait ta ayu au tur nabobosiyasiyar boro men namorob. <sup>53</sup> Aki tamai Abraham i morob o men taiyuw

---

✧ **8.44:** 1Jn 3.8 ✧ **8.46:** 2Cor 5.21; 1Pet 2.22 ✧ **8.47:** 1Jn 4.6

✧ **8.48:** Mak 3.21-22 ✧ **8.51:** Jn 5.24

inabora'ahi Abraham inanatabir? Naatu God ana dinab auman himorob. O kunotanot o i yait?" <sup>54</sup> Jesu iya'afutih eo, "Ayu taiyuwu anabobora'ahu na'at ayu au bora'ara'aten anayabin en. Ayu Tamai kwa a God kwarouw kwa'o'o i akisinamo ayu ebobora'ara'ahu. <sup>55</sup> Kwa i men kafa'imo kwasu'ub, baise ayu asu'ub. Ayu men su'ubin anarouw ana'o na'at, ayu boro baifuwenayan kwa ana karam, baise ayu i asu'ub naatu i ana tur abobosiyasiyar. <sup>56</sup> Kwa tamat Abraham ayu au na ana veva nuw i'itin i iyasisir naatu veva na titit isan i kawasa." <sup>57</sup> Jew sabuw Jesu isan hi'o, "O a kwamur i men 50 baimih naatu mi'itube Abraham i'itin." <sup>58</sup> ✧ Jesu iyafutih eo, "Anabatun a tur ao'owen, ayu wan ama'abo Abraham tufuw." <sup>59</sup> Nati isan sabuw kabay hi'o'on Tafaror Bar wanawanan hitarabimih baise Jesu sabuw umah aren sorabon ufun tit.

## 9

### *Jesu Orot Matan Fim Iyawas*

<sup>1</sup> Orot matan fim auman tufuw ma'am Jesu remor inan itin. <sup>2</sup> ✧ Ana bai'ufununayah Jesu hibatiy, "Bai'obaiyenayan, yait ana kakafinamaim iwa'an iti orot matan fim auman tufuw? I taiyuwin ana kakafin o i hinah tamat hai kakafinamaim?" <sup>3</sup> ✧ Jesu eo, "Orot matan fim i men anabowabow kakafinamaim iwa'an matan ifimemih o i hinah tamah hai kakafinamaim, baise i ana fimemaim God ana fair iti orot biyanamaim nirerereb hina'itin. <sup>4</sup> Iti ana veva'amaim

---

✧ **8.58:** Jn 1.1 ✧ **9.2:** Ezk 18.20; Luk 13.2, 4 ✧ **9.3:** Jn 11.4



yait ayu iyunu anan i ana bowabow tanabow, gugumin i enan men karam yait ta nabow. <sup>5</sup> ✧ Ayu boun iti tafaramamaim ama'am, ayu i tafaram ana marakaw." <sup>6</sup> ✧ Iti tur eo ufunamaim, Jesu kwei me yan re naatu iyuriyur bai bora'ah orot matan idadawir. <sup>7</sup> Naatu iu, "Kwen harew Siloam kukuf (nati wab anayabin iyafar) imaim kuru-rub." Imih orot in rurub naatu matan nuw sawar itah auman matabir au bar in. <sup>8</sup> Orot tain tuwan naatu sabuw afa marasika hi'i'itin ma fefefeyan, hibatiy, "Iti orot ta'imon mar etei ema efefefeyanaban i iti?" <sup>9</sup> Sabuw afa hi'o, "Orot i nati." Afa hi'o, "En nati i ana yumatabe."

Baise orot taiyuwin eo, "Nati orot i ayu."

<sup>10</sup> Sabuw hibatiy, "Mi'itube o mat igewasin kunuwanuw?"

<sup>11</sup> Orot iyafutih eo, "Orot wabin te'o Jesu i yur bai matou idadawir naatu na Siloam harew kukufamaim rurubamih iuwu. Imih ayu an arurub, naatu matou to iwa'an anuwanuw."

<sup>12</sup> Sabuw hibatiy, "Bo iti orot i menamaim ema'am?"

Orot iya'afutih eo, "Ayu men aso'ob." <sup>13</sup> Nati orot Jesu biyawas hibai hina Pharisee biyah hitit. <sup>14</sup> Baiyarir ana vey'a'maim Jesu nati orot matan fim yuramaim idawir matan igewasin nuw. <sup>15</sup> Isan imih Pharisee ibanak maiye orot hibatiy mi'itube matan igewasin. Orot hai tur eowen eo, "I yuramaim matou idadawir uwu harewamaim arurub naatu boun i anuwanuw."

<sup>16</sup> Pharisee afa hi'o, "Iti orot i men Godane na, anayabin Baiyarir ana ofafar i men ekakaif."

---

✧ 9.5: Mat 5.14; Jn 8.12    ✧ 9.6: Mak 8.23

Baise afa hi'o, "Bowabow kakafin orot boro mi'itube iti ina'inan tasinaf?" Naatu nati'imaim kouseb matar.

<sup>17</sup> ✧ Imih Pharisee hitatabir orot ibanak hibatiy maiye, "Iti orot o mata iwa'an bigewasin isan o boro mi'itube inao?"

Orot iya'afutih eo, "I i dinab orot."

<sup>18</sup> Jew hai ukwarih men kafa'imo hititumatum iti orot matan fim ma'am naatu bounabo matan nuw, naatu orot hinah tamah isah hi'af hina, imaibo hibatiyih. <sup>19</sup> "Iti orot i kwa natu? Kwa kwa'o'o i matan fim auman tutufuw kekeban iti? Naatu boun i mi'itube enuwanuw?"

<sup>20</sup> Hinah tamah hiyafutih hi'o, "Aki aso'ob iti kek i aki natu, naatu matan fim auman tufuw. <sup>21</sup> Baise aki men aso'ob, boun i mi'itube enuwanuw, o yait matan iwa'an igewasin, kwaibatiy i sanaman, karam taiyuwin isan boro nao." <sup>22</sup> Hinah tamah iti tur hi'o, i Jew sabuw isah hibir, anayabin iti tur i marasika Jew ukwa'ukwarih hi'o hibasit, yait Jesu isan naorereb Keriso nararauw boro kou'ay barene hinabotait ufun nama. <sup>23</sup> Iti isan imih i hinah tamah hi'o, "Kwa taiyuw kwaibatiy kwa'itin, i sanaman."

<sup>24</sup> Mar bairu'abin orot matan fim nuwanuw isan hi'af na, naatu hibatiy maiye, "Turobe God nanamaim ai tur ina'owen! Aki aso'ob orot yait o biyawasi i bowabow kakafin wairafin."

<sup>25</sup> Orot iyafutih eo "Ayu men aso'ob i bowabow kakafin wairafin o en? Ayu sawar ta'imonamo asoso'ob i ayu matou fim ama'am naatu boun i anuw a'i'itah."

---

✧ 9.17: Jn 4.19

<sup>26</sup> Naatu orot hibatiy, “Abistanawat o isa sinaf? Mi’itube sinaf o mata botawiy?” <sup>27</sup> Orot iyafutih eo, “Ayu marasika kwa isa aoka naatu kwa men kwanowar. Aisim kwakokok anao maiye kwananowar? Ta’itin kwa auman kwakokok i ana bai’ufununayah kwanamatar?”

<sup>28</sup> Hi’obaibiyab naatu hi’o, “O i nati orot ana bai’ufununayan, baise aki i Moses ana bai’ufununayah. <sup>29</sup> Aki aso’ob God mutufor Moses hairi hi’o, baise orot nati Jesu tibiwab, aki men kafa’imo aso’ob i menane na?”

<sup>30</sup> Orot matan fim bigewasin iyafutih eo, “Abifofor men kafaita! I menane nan kwa men kwaso’ob, baise i ayu matu fim iwa’an anuwanuw. <sup>31</sup> ✧It Taso’ob bowabow kakafih wairafih God hai tur men enonowar. God ana sabuw i ana kok tesisinaf naatu isan tekakakaf i hai tur enonowar. <sup>32</sup> Men yait ta tafaram wanawanan orot matan fim auman tufuw ma’am matan botawiy nuwanuw ana tur nowaramih. <sup>33</sup> Iti orot men Godane tanan na’at, i boro men karam iti bowabow tasinaf.”

<sup>34</sup> ✧Iti isan hi’o, “O bowabow kakafin wanawanan itufuw ira’at iyey, i boun aki ini’obaiyi!” Naatu kou’ay barene hibotait tit ufun ma.

### *Ayubit Ana Fim*

<sup>35</sup> Jesu orot hinun tit ufun ma’am ana tur nowar, naatu titita’ur anamaramaim ibatiy, “O Orot Natun kubitumitum?”

<sup>36</sup> Orot Jesu ibatiy, “Regah, iti orot i menatan ku’o anowar saise i anitumitum!”

<sup>37</sup> Jesu orot isan eo, “Orot i iti kwi’i’itin, boun iti airi kwa’o’o.”

<sup>38</sup> Naatu orot eo, “Regah, Ayu abitumatum.” Naatu Jesu nanamaim sun yowen kwafir.

<sup>39</sup> Jesu eo, “Ayu ana iti tafaramaim atitit anayabin i sabuw ana kusibih, saise iyab mata fim boro hinanuw, naatu iyab tenuwanuw boro matah fimabe hinamatar.”

<sup>40</sup> ✧ Pharisee afa nati’imaim bairi hima’am iti tur eo’o hinowar, naatu hibatyi, “Nati tur ku’o’o, aki auman matai fim?”

<sup>41</sup> Jesu iyafutih eo, “Kwa mata fim na’at, kwa boro men kakafimih. Baise boun kwa kwa’o’o aki matai anuwanuw, kwa a kakafih i tema’am.”

## 10

### *Bobaituw Kaifenayan Ana Oroubon*

<sup>1</sup> “Turobe a tur ao’owen, bobaituw hai fur ana etawanamaim orot men imaim narun, baise nakayam ef ta’ane narun, nati orot i bainowan mowan. <sup>2</sup> Orot yait etawanamaim erur, i bobaituw kaifenayan. <sup>3</sup> Orot fur kaifenayan boro etawan isan nabotawiy naatu bobaituw boro orot fanan hina’inan naatu ana bobaituw ta’ita’imon wabih naso’oben na’afih hinanowar naatu nabotaitih ufun hinatit. <sup>4</sup> I ebotaitih ufun tetitit anamaramaim, i wan ebi’iyon, naatu ana bobaituw ti’ufunun bairi tenan anayabin i fanan hiso’ob. <sup>5</sup> Baise fanan ta boro men hini’ufunun, anayabin i fanan men hi’inan imih boro hinabihir.” <sup>6</sup> Jesu iti kawen turamaim eo, baise tur ana naniyan i men hibaimih abistan isan eo’o.

---

✧ 9.40: Mat 15.14

<sup>7</sup> Imih Jesu tur ibanak eo maiye, “Turobe a tur ao’owen, Ayu i etawan bobaituw isah. <sup>8</sup> ✧Sabuw afa wan hinan i bainowah naatu bokwanekwaneyah, baise bobaituw men tainih isah hirub fanah hinowaramih. <sup>9</sup> Ayu i etawan, yait ayu wanawana’umaim run enan boro yawas nab, boro hinarun hinatit fotan gewasin hinagatur. <sup>10</sup> Bainowan tenan i bain, asbunin naatu gurusin akisin hinot tenan; Ayu anan i boro yawas gewasin hinab hinama boro men abistan ta isan hiniyababan.”

<sup>11</sup> ✧“Ayu i bobaituw gewasu. Bobaituw Kaifenayan gewasin ana bobaituw isah ana yawas ebi’inuw. <sup>12</sup> ✧Bobaituw kaifenayan orot ta men karam bobaituw nakaifen naatu i men nowan. Imih anamaramaim haru tuwetuwenih nan na’i’itin, i boro bobaituw nihamiyih nabihir. Naatu haru tuwenituwenih boro bobaituw bairi hiniyow naatu hina’abargiyih nanabin hinabihir. <sup>13</sup> Orot boro nabihir anayabin i orot ta hibai na ma ekakaifen, imih bobaituw isah i men enotanot gagamin. <sup>14</sup> Ayu i bobaituw kaifenayan gewasu. Au bobaituw asu’ubih naatu i ayu hisu’ubu. <sup>15</sup> ✧Tamai ayu susu’ubu na’atube, ayu Tamai asu’ub naatu au yawas bobaituw isah ai’inuw. <sup>16</sup> ✧Bobaituw afa ayu nowau i men iti fur wanawanan tema’am. I auman anabuwih hinan hinarun. I auman ayu fanau hinanowar, nati’imaim i boro bobaituw ta’imon naatu kaifenayan ta’imon. <sup>17</sup> ✧Tamai ebiyabuwu anayabin

---

✧ **10.8:** Jer 23.1-2; Ezk 34.2-3    ✧ **10.11:** Psa 23.1; Rev 7.17  
 ✧ **10.12:** Act 20.29    ✧ **10.15:** Mat 11.27; 1Jn 3.16    ✧ **10.16:** Isa 56.8; Ezk 34.23    ✧ **10.17:** Php 2.8-9

ayu au yawas ani'inuw, saise yawasu anama maiye. <sup>18</sup> Men yait ta ayu au yawas nabosair, baise ayu taiyuwu au kokomaim au yawas anayara'iy. Ayu au fair ema'am anayara'iy naatu au fair ema'am anabora'ah maiye. Iti obaiyunen i Tamai biyanane abai."

<sup>19</sup> Iti tur hinonowar anamaramaim Jew sabuw tarsibih maiye. <sup>20</sup> Sabuw moumurih maiyow hi'o, "I demon hitounbubur ema'am naatu ebikoko'aw. Aisim ana tur kwanonowar."

<sup>21</sup> Baise sabuw afa hi'o, "Tur iti na'atube men karam orot demon hinatounbubur ema'am nao'omih. Mi'itube demon orot matan fim nabotawiy?"

### *Jew Men Hitumatum Imih Jesu Hikwahir*

<sup>22</sup> Nati rarabkokou wanawanan Tafaror Bar ana hiyuw wabin Koksouwen\* i Jerusalemamaim hibogaigiwas. <sup>23</sup> Naatu Jesu Solomon ana efan awan ta Tafaror Bar wanawanan imaim bat rere-mor. <sup>24</sup> Jew hai ukwarih hiru'ay hi'arbebera'uh hi'u, "Mar bai'ab boro inabotani anama anakaifi? O Keriso na'at, bebeyanamaim ku'o anowar."

<sup>25</sup> Jesu iyafutih eo, "Ayu kwa a tur aowen, baise kwa men kwaitumatum. Ina'inanen ayu Tamai wabinamaim asisinaf i ayu isou eo'orereb. <sup>26</sup> Baise kwa men kwabitumatum anayabin kwa men ayu au bobaituw. <sup>27</sup> Ayu au bobaituw asu'ubih imih fanau hinowar tebi'ufnunu. <sup>28</sup> ☆Ayu yawas wanatowan abitih; naatu boro men ta nakasiy; men ta ayu umou'umaim nabosair. <sup>29</sup> Tamai ayu bow bitu i

---

\* **10.22:** I baise *Hanukkah* teo    ☆ **10.28:** Jn 3.16; 6.39

ra'at etei natabirih, imih ayu Tamai umanamaim men yait ta nabosairen. <sup>30</sup> Tamai naatu Ayu airi i ta'imon.

<sup>31</sup> Ibanak maiye Jew sabuw kabay hibow hitarabimih, <sup>32</sup> baise Jesu sabuw isah eo, "Ayu Tamai biyanane ina'inan gagamih moumurih maiyow ai'obaiyi. Anayabin iti isan ayu kabayamaim kwanarabu."

<sup>33</sup> ✧ Jew hiya'afut hi'o, "Aki men nati isan kabayamaim anarabi, baise o God kubi'i'iyab, anayabin o i orot maiyow, naatu taiyuw God kurarouw."

<sup>34</sup> ✧ Jesu iyafutih eo, "Kwa a Buk Atamaninamaim iti na'atube hikirum ema'am, ayu ao'o kwa etei i god? <sup>35</sup> I etei god narouw na'a'afih na'at, tur God i menane na naatu Buk Atamaninamaim hikikirum men hina'astu'ub. <sup>36</sup> Ayu Tamai yasairu i nowanamih amatar naatu irubinu naatu iyafaru ana iti tafaramaim atitit i boro mi'itube? Mi'itube ayu God bai'i'iyabin kwarouw kwa'o'o, anayabin ayu God Natun arouw ao'omih? <sup>37</sup> Ayu Tamai sisinafube men ana sisinaf bibaitutumu.

<sup>38</sup> ✧ Baise ayu ata sinaf kwa men kwatabitutumumu na'at, karam nati ina'inanen kwata'itah kwataso'ob imaim kwatitumatum, ayu i Tamai wanawanan, naatu Tamai i ayu wanawanau."

<sup>39</sup> Ibanak maiye bain rabinamih hiwa'an, baise i umahine soratait tit. <sup>40</sup> ✧ Naatu Jesu ibanak matabir maiye Jordan rabon rounane, marasika John sabuw imaim bapataito bitih efan imaim tit naatu Jesu imaim ma. <sup>41</sup> Naatu sabuw

✧ **10.33:** Lev 24.16 ✧ **10.34:** Psa 82.6 ✧ **10.38:** Jn 14.10-11

✧ **10.40:** Jn 1.28

moumurin maiyow hina biyan hitit, naatu hi'o, "John ina'inan men ta sinaf a'itin, baise John iti orot isan eo'o i turobe." <sup>42</sup> Efan nati'imaim sabuw moumurin maiyow Jesu hitumitum.

## 11

### *Lazarus Morob*

<sup>1</sup> ✧ Orot wabin Lasarus i Bethany orot imaim ma'am sawow, nati i Mary tain Martha hairi hai bar hai merar. <sup>2</sup> ✧ Iti Mary raiy yamurin mamarin Regah aribun yan isuwei rara'iy naatu aribunamaim an sasafam, i boun rubun orot Lazarus sawow. <sup>3</sup> Imih i ruburubun tur hiyafar Jesu isan, "Regah orot o ibiyabuw i sawow."

<sup>4</sup> ✧ Jesu iti tur nonowar anamaramaim eo, "Nati Lazarus ana sawow boro men nan morobomaim natitamih. En, iti i God ana fair bairerereb isan, saise i wanawanamaim God Natun hini-fai hinabora'ara'ah." <sup>5</sup> Martha tuwah babitai hairi naatu rubun orot Lazarus, Jesu iyabuwih kwanekwan. <sup>6</sup> Baise Lazarus sawow inu'in ana tur Jesu nonowar i men saise in, i nati'imaim ma vey a rou'ab sawar.

<sup>7</sup> Naatu ana bai'ufununayah isah eo, "It tana-matabir maiye tanan Judea."

<sup>8</sup> Baise bai'obaiyenayan, ana bai'ufununayah hi'o, "Iti boro'omo Jew sabuw kafa'imo kabayamaim hitarabi, naatu o baise imatabir maiye imaim kwenan."

<sup>9</sup> Jesu iya'afutih eo, "Veya ta'imon erararan ana manin men tarsisib in 12. Anayabin vey a kusisiar tafaram marakaw itin, imih orot mar nuw enan



boro men an narusukun nara'iy. <sup>10</sup> Baise guguminamaim naremor nanan boro an narusukun nara'iy, anayabin i aurin marakaw en.”

<sup>11</sup> Iti tur eo ufunamaim, ibanak ikofan hai tur eowen eo, “It ata of Lazarus i matanfot inu'in; baise ayu imaim anan anibunibun namisir.’

<sup>12</sup> Ana bai'ufununayah hiya'afut hi'o, Regah, i matan nafot na'inu'in na'at, i boro matannanuw namisir.” <sup>13</sup> Jesu Lazarus ana morob isan eo'o, baise ana bai'ufununayah hinotanot i boun matat efot ta'inu'in na'atube hirouw.

<sup>14</sup> Naatu imaibo mutuforomo hai tur eowen, “Lazarus i morob. <sup>15</sup> Naatu ayu men nati'imaim ama'am isan abiyasisir anayabin, kwa taiyuw kwana'itin kwanaso'ob naatu kwanitumatum. Boro'obo tan ta'itin.”

<sup>16</sup> ✧ Thomas wabin ta Kikifukek bai'ufnunenayah etei'imak isah eo, “It auman tan, bairit tamorob youn.”

### *Jesu, Lazarus Ruburubun Koufair Itih*

<sup>17</sup> Jesu natitit ana vey a imaibo so'ob Lazarus i rahemaim hiyai in vey a kwafe'en sawar.

<sup>18</sup> Jerusalem ef i men yok inan Bethany inatit,

<sup>19</sup> naatu Martha, Mary hairi rubuh bihamiyih isan. Jew sabuw moumurih na'in hina koubain-unub baitihimih. <sup>20</sup> Jesu nan Martha ana tur nonowar anamaramaim, hairi baitaramih tit in, baise Mary i bar ma.

<sup>21</sup> Martha Jesu isan eo, “Regah, o iti'imaim itama'am na'at, ayu tuwai i boro men tamorob.

<sup>22</sup> Baise ayu aso'ob vey a iti boun auman karam abistan isan inafefefeyan God boro nit.”

<sup>23</sup> Jesu Martha isan eo, “O tuwat boro nayawas namisir maiye.”

<sup>24</sup> ✧ Martha iya’afut eo, “Ayu aso’ob nati i mar yomaninabo nayawas namisir.”

<sup>25</sup> Jesu Martha isan eo, “Ayu i misir maiye naatu yawas. Yait ayu ebitutumumu boro yawasin nama naatu namomorob auman yawasin nama.

<sup>26</sup> Naatu yait ta ayu’umaim ema’am naatu ebitutumumu boro men kafa’imo namorob. Iti tur ao’o kwabitumatum?”

<sup>27</sup> ✧ Martha iya’afut eo, “Ai Regah anowar, Ayu abitumatum. O i Keriso, God Natun. O na tafaramamaim titamih hi’o’oban oban iti. ina itit.”

<sup>28</sup> Tur iti eo’o ufunamaim, Martha intabir in Mary eaf na hamenamo ana tur eowen. “Bai’obaiyenayan i na tit, naatu o isa ebibatebat?”

<sup>29</sup> Mary iti tur nonowar anamaramaim, duku iwa’an misir naatu in biyan tit. <sup>30</sup> Jesu men na bar merar tit, baise efan menamaim Martha hairi hima’am boro’ika imaim ma’am. <sup>31</sup> Mary duku iwa’an mimisir Jew sabuw ana baremaim hima koubainunub hibitin hi’itin, naatu himisir hi’ufunun ufun hitit, hinotanot i enan rahemaim nama narerey.

<sup>32</sup> Mary remor in Jesu menamaim ma’am biyan tit naatu eo, “Regah, O iti’imaim itama’am na’at ayu tuwai boro men tamorob.” <sup>33</sup> Mary rererey, naatu Jew sabuw hi’ufunun bairi hinan auman hirererey Jesu i’itih anamaramaim, dogoron yababan awankaratan naatu naniyan kwaris.

<sup>34</sup> Ibatiyih “Menamaim kwayai inu’in?”

I hi'o "Regah Kuna kwi'itin."

<sup>35</sup> Jesu maturin ra'iy rerey.

<sup>36</sup> Jew sabuw hi'o, "Kwa'itin i ana yabow Lazarus isan i ra'at kwanekwan!"

<sup>37</sup> ✧ Baise sabuw afa hi'o, "I orot matan fim botawiy. Karam iti orot auman tabotan men tamorobomih."

*Jesu, Lazarus Morobone Iyawas.*

<sup>38</sup> Jesu ibanak dogoron wanawanan yababan kuyuyuw, na rahamaim tit. Rah i watu, awan i kabayamaim hihir.

<sup>39</sup> Jesu eo, "Kabay kwabosair."

Murubin rubun Martha eo, "Baise Regah, Lazarus nati'imaim hiyai in boun vey a kwafe'en sawar, mas yamurin mataraka."

<sup>40</sup> Naatu Jesu eo, "Ayu au'uwi men kwanowar? Kwa kwanabitumatum na'at God ana fair boro nirerereb kwana'itin."

<sup>41</sup> Naatu rah awan kabay hibosair. Jesu nakwetan tara'ah au mar na'at nura'at eo, "Tamai, O a merar ayiy, ayu abistan ao'o inowar." <sup>42</sup> Ayu aso'ob mar etei fanau kunonowar, baise iti ao'o i sabuw iti tebatat isah, saise hina'itin hinitumatum, O ayu iyunu ana."

<sup>43</sup> Iti eo ufunamaim, Jesu fanan aumetawat na'in eaf, "Lazarus kumisir kutit!" <sup>44</sup> Orot murubin, an uman, yumatan faifuw metametan auman misir tit na.

Jesu sabuw isah eo, "Rah ana faifuw kwabosairen naatu kwaihamiy au bar en."

*Jesu Baban Hi'o Morob Isan*

<sup>45</sup> ✧ Isan imih Jew sabuw moumurin maiyow hina Mary hibinanawan ana mar, Jesu abistan sinaf hi'i'itin, i hitumitum. <sup>46</sup> ✧ Baise afa hin Pharisee hai tur hi'owen abistan Jesu sisinaf. <sup>47</sup> Firis hai ukwarih naatu Pharisee bairi hi'af'ayuwih kou'ay hibai.

Taiyuwih hibatiyih, “Abistan tao tasisinaf men emamatar? Kwanaso'ob iti orot ina'inan moumurin maiyow esisinaf! <sup>48</sup> It tanihamiy na'at nama nasisinaf sabuw etei boro hinitumitum. Naatu Roman sabuw boro hinan ata me ata tafaram hinab.” <sup>49</sup> I hai orot ta wabin Kaiafas, nati kwamur i Firis ukwarin ma'am awan tara'ah eo, “Kwa men ta kwaso'ob! <sup>50</sup> Kwa men matato iwa'an kwa'i'itin, anagewasin orot ta'imon tamorob sabuw isah, men karam tafaram tutufin etei hitarab hitagurus.” <sup>51</sup> I men taiyuwin ana notamaim iti tur yai eomih, baise nati kwamur wanawanan i firis ukwarin ma'am Jesu Jew sabuw isah namomorob isan eorereb. <sup>52</sup> ✧ Naatu men i akisih isah, baise God ana sabuw efan nanabin tema'am nabuwih hinan nita'imonih biyah ta'imon namatar. <sup>53</sup> ✧ Naatu hibusuruf Jesu baban hi'o rabin morob isan. <sup>54</sup> Imih Jesu Judea wanawanan i men bebeyanamaim ma remoramih, baise efan nati ihamiy naatu in efan arar sisibinamaim ma, bar merar wabin Efaram, imaim ana bai'ufununayah bairi hima. <sup>55</sup> Jew hai Tar Nowaten ana Hiyuw, i na biyubin ana vey, naatu tafaram wanawanan efan ta ta hima'am hiyen hin Jerusalem, kouksouwen ana kou'ay bainabo, Tatar nowaten ana

---

✧ **11.45:** Jn 7.31   ✧ **11.46:** Luk 16.31   ✧ **11.52:** Jn 10.16

✧ **11.53:** Jn 5.18

veya nan natit. <sup>56</sup> Jesu isan hinunuwet, naatu Tafaror Bar ana efanamaim hibat ta'ita'imon nane hibibatitih, "Kwa mi'itube kwanotanot? Forag isan kafai enan?" <sup>57</sup> Baise firis ukwarih naatu Pharisee sabuw obaiyunen hitih, menamaim Jesu nama'am hina'i'itin na'at, hinan hinao hinanowar saise i hinan hinab hinafatum.

## 12

### *Jesu Bethanyimaim Hiyanowah (Matthew 26.6-13; Mark 14.3-9)*

<sup>1</sup> ✧ Veya six nasasawar ufunamaim i Tar Nowaten ana vey, Jesu na Bethany tit, Lazarus morobone biyawas i ana bar merar. <sup>2</sup> ✧ Nati'imaim rabirab ana bay hibogaigiwas Jesu bairi aa isan, Martha ibaisih bairi bay hisemor. Lazarus orot afa auman Jesu bairi himarir gem sisibinamaim hima'am. <sup>3</sup> ✧ Raiy yamurin mamarin wabin *nard* i ai rourin hibun iroro'on hibai. Nati raiy iroro'on ana baiyan i gagamin na'in, Mary bai na isuwei ra'iy Jesu an rororon ihurufen, naatu aribunamaim safam. Naatu yamurin ana mamarin bar wanawanen etei itakwar.

<sup>4</sup> Baise ana bai'ufununayan orot ta, Judas Iscariot boro ufibo baban nao, i eo, <sup>5</sup> "Ana gewasin iti raiy yamurin mamarin ana baiyan 300 *silver coins*\* tatayai sabuw hitatubun naatu kabay tatab bai'akirayah tatibaisih." <sup>6</sup> Iti tur eo'o, asir sabuw hinanot i akir sabuw baibaisih isah not eo hinarouw, baise i bainowan orot ta, anayabin hai

✧ **12.1:** Jn 11.1, 43   ✧ **12.2:** Luk 10.40   ✧ **12.3:** Luk 7.37-38

\* **12.5:** kwamur ta'imon ana baiyan

kabay koukufet kakaif, abistan ekokok i ebai ana kokomaim esisinaf.

<sup>7</sup> Jesu iya'afut eo, "Babin kwaihamiy! Abistan biyanamaim ema'am i ayu anamorob hinayaya'u isan eyayabuna. <sup>8</sup> ✧Kwa boro mar etei akir sabuw wanawanahimaim kwanama, baise ayu boro men mar etei kwa bairit tanama'amih."

<sup>9</sup> Sabuw moumurin maiyow tur hinowar Jesu i na Bethany ma'am, imih sabuw Jesu itinamih hin, men i akisin itinamih hin baise Lazarus morobone Jesu biyawas auman itinamih hin. <sup>10</sup> Imih firis gagamih ef hinuwet hiyakitifuw Lazarus auman hitarab tamorob isan. <sup>11</sup> ✧Anayabin Lazarus biyanamaim abistan matar hi'itin Jew sabuw moumurin maiyow himisir firis gagamih hikwahirih naatu Jesu isan higeger hitumitum.

*Rou'ay Gagamin Jesu Ana Merar Hiyi Hib-ora'ara'ah Jerusalem Run*

<sup>12</sup> Marto sabuw rou'ay gagamin maiyow hiru'ay Tar Nowaten ana Hiyuw isan, tur hinowar Jesu i enan au Jerusalem. <sup>13</sup> ✧Sabuw ai rourih hikakir naatu hitit hin Jesu nan bairi baitaramih, hitarkoukuw hi'o, "God tanifai! Regah wabinamaim enan, God nigegewasin! Israel hai aiwob inigegewasin!" Hitit hin bairi hitar. <sup>14</sup> Bobaituw boubun wabin *donkey* hitita'ur naatu afe'enamaim mara'at ma remor yen in. Buk Atamaninamaim hikirum hi'o na'atube.

<sup>15</sup> ✧"O Zion Natun Babitai, Men inabir;

Kwa a aiwob enan, kwa'itin,  
*donkey* boubun afe'en mare ema'am."

---

✧ **12.8:** Deu 15.11 ✧ **12.11:** Jn 11.45 ✧ **12.13:** Psa 118.25-26;  
Jn 1.49 ✧ **12.15:** Zec 9.9

16 ☆Abistan nati ana veva himamatar ana bai'ufununayah men hiso'ob. Baise Jesu ana fair nabaib ufunamaim, imaibo hina'itin hinaso'ob. Buk Atamaninamaim i isan hi'o hikirum, naatu hisinafen himatar.

17 Sabuw iyab Jesu bairi hin rahemaim hitit Lazarus morobone yawas misir hi'i'itin hi'o tur ra'at tasasar. 18 Sabuw moumurin maiyow hitit hin Jesu biyan hitit, anayabin tur hinowar i ina'inan iti na'atube men tinaf emamatar i sinaf matar. 19 Imih Pharisee taiyuwih himare hi'o, "It abistan tayayakitifuw men kafa'imo emamatar. Sabuw etei i'etaw tebi'ufunun kwa'i'itin!"

### *Greek Sabuw Afa Hikok Jesu Hita'itin*

20 Greek sabuw afa wanawanahimaim bairi hiyen hin Jerusalem hiyuw ana veva imaim kwafirin isan. 21 Hina Philip biyan hitit, i Bet-saida orot Galilee wanawanan, isan hifefeyan hi'o, "Aro, aki akokok Jesu ana'itin." 22 Philip in Andrew ana tur eowen, naatu Andrew Philip hairi hin Jesu ana tur hi'owen.

23 ☆Jesu iyafutih eo, "Orot Natun baifa'in naatu bora'ara'ahin isan ana veva na kabom. 24 ☆Ayu turobe a tur ao'owen, sanabey tutufin ta'imon hinama'ub me yan hinataun na'inu'in, naatu nabikubobun boro moumurih na'in hinayen naatu ani'anin boro moumurih na'in naya. 25 ☆Orot yait taiyuwin ana yawas ebiyabuw i boro yawas narusa'ir, naatu yait iti tafaramaim taiyuwin ana yawas ekwakwahir boro nabotan yawas wanatowan isan." 26 Yait ayu

---

☆ 12.16: Jn 2.22 ☆ 12.23: Jn 13.31-32; 17.1 ☆ 12.24: 1Cor 15.36 ☆ 12.25: Mat 16.25

isou nabowabow, i ayu ni'ufnunu, naatu ayu menamaim ama'am au akir orot boro airi imaim anama. Yait ayu isou ebowabow Tamai boro nifai nabora'ara'ah. <sup>27</sup> ✧ "Ayu dogorou i yababan awan karatan, Tamai ayu boro mi'itube anao? Iti bai'akir ana vey a iniyawasu? 'Aiyabin, Tamai iti bai'akir ana vey a nan anabaib isan ana atit. <sup>28</sup> Tamai o wab anabora'ah." Naatu marane fanan tit eo, "Ayu wab abora'ahika naatu boro anabora'ah maiye." <sup>29</sup> Sabuw rou'ay nati'imaim hibatabat hinowar, afa hi'o, gunum rab naatu afa hi'o, "Tounamatar isan eo." <sup>30</sup> Jesu eo, "Iti fanan i kwa isa eo, men ayu isou. <sup>31</sup> Vey a boun iti tafaram baibabatiyin isan naatu iti tafaram ana aiwob boun boro hinabosair. <sup>32</sup> ✧ Baise Ayu iti tafaramamaim hinabobora'ahu anamaramaim, sabuw etei boro anabonawiyih hinan ayu akisu biyou hinatit." <sup>33</sup> ✧ Iti tur eo, i mi'itube ti'obaiyih i ana morob ana itin in boro mi'itube namorob. <sup>34</sup> ✧ Sabuw hi'o, "Aki ofafaramaim anonowar Keriso boro nama wanatowan, naatu o mi'itube ku'o'o, Orot Natun boro hinabora'ah. Iti Orot Natunam yait?" <sup>35</sup> ✧ Naatu Jesu uwih eo, "Kwa mar kafai boro marakaw kwanab, marakaw kwabaibimaim kwanaremor, imaibo gugumin nan natarsumi. Orot yait guguminamaim ereremor i men so'ob menamaim enan. <sup>36</sup> ✧ Marakaw nati kwabai kwama'am a baitumatum i kwanitin. Saise kwa boro kwanan marakaw natunatun kwanamatar." Iti eo'o ufunamaim, Jesu sabuw ihamiyih naatu i taiyuwin ibunwa'ir.

✧ **12.27:** Psa 6.3; 42.5; Mat 26.38 ✧ **12.32:** Jn 3.14 ✧ **12.33:** Jn 19.6 ✧ **12.34:** Psa 110.4; Isa 9.7 ✧ **12.35:** Jn 8.12 ✧ **12.36:** Eph 5.8



### *Jew Hai Koubibiruwen*

<sup>37</sup> Mensanet Jesu wanawanahimaim sawar faifirih imamataren, baise i boro'ika men tibitumitum. <sup>38</sup> ✧Iti i mi'itube dinab orot Isaiah ana tur eo'o i titurobe isan. "Regah, yait aki tur a'o ebitumitum? Yait biyanamaim Regah ana fair ebirerereb?" <sup>39</sup> Anayabin iti isan, men karam hititumatum, imih Isaiah eo maiye;

<sup>40</sup> ✧"God iwa'an matah hifim naatu dogoroh rufoten, saise men hina'itin, naatu hai not nakwaris anayabin boro men hinaso'ob. naatu Regah eo, ayu isou boro men hinatatabir. Naatu tena ayu aniyawasih."

<sup>41</sup> ✧Isaiah iti eo'o, anayabin Jesu ana marakaw itin naatu isan eo i nowar.

<sup>42</sup> ✧Naatu nati veyta ta'imon wanawanan Jew ukwa'ukwarih wanawanahimaim Jesu hitumitum. Baise anayabin Pharisee isah hibir, men karam hai baitumatum hitao rereb, i boro kou'ay barene hitabotaitih. <sup>43</sup> ✧Anayabin i orot babin isah tibiabow men boun God isan tebiabow na'atube. <sup>44</sup> Basit Jesu fanan aumetawat eo, "Orot ayu ebitutumu, i men ayu akisu ebitutumu, baise yait ayu iyafaru anan auman ebitumitum. <sup>45</sup> ✧Yait ayu i'itu anamaramaim, ayu iyafaru anan auman i'itin. <sup>46</sup> Ayu i marakaw na'atube ana tafaramamaim atit, saise yait ayu ebitutumu i boro men guguminamaim nama. <sup>47</sup> ✧Orot yait ayu au tur enonowar baise men ebaib, ayu boro

---

✧ **12.38:** Isa 53.1    ✧ **12.40:** Isa 6.10    ✧ **12.41:** Isa 6.1  
 ✧ **12.42:** Jn 9.22    ✧ **12.43:** Jn 5.44    ✧ **12.45:** Jn 14.9    ✧ **12.47:**  
 Jn 3.17

men anibatyi. Ayu men tafaram fufuninamih ana atit, baise baiyawasinamih ana. <sup>48</sup> Yait ayu ebifutuwu naatu au tur men ebaib i ana baibatiyenayan ema'am. Tur iti ayu a'o i boro mar yomaninamaim nibabatiyi. <sup>49</sup> Anayabin ayu men taiyuwu au kokomaim ao'omih, baise Tamai ayu iyafaru anan tarbaiyunu tur abistanawat anao naatu boro mi'itube ana'o. <sup>50</sup> Naatu ayu aso'ob i ana tarbaiyunen tur boro nabonawiy inan ma'ama wanatowan. Imih ayu abistan ao'o i mutufor, Tamai uwu imih ao'o."

## 13

### *Jesu Ana Bai'ufununayah Ah Souwen*

<sup>1</sup> Tar Nowaten ana Hiyuw nanamaim. Jesu so'ob i isan veya na kabom iti tafaram nihamiy naatu nan Tamah isan. Sabuw i nowan iti tafaramamaim tema'am isah i yabow men kafaita, naatu bounabo ana yabow yomanin ni'obaiyih nan na'asa'ub.

<sup>2</sup> ✧ Rabirab ana bay hibusuruf hi'aa'u, naatu demon ana not kakafin Judas Iscariot, Simon natun marasika ana notamaim yaru'uy Jesu baban eo rabin isan. <sup>3</sup> ✧ Jesu so'ob Tamah sawar etei i ana fair babanamaim ya, naatu i Godane na naatu God boun isan emamatabir maiye. <sup>4</sup> Imih bay hi'aa wanawanan misir, ana faifuw tapan iyoun ma'am bosair, naatu biya rarouw bai naiwan fifin. <sup>5</sup> I ufunamaim harew bai tew yan isuwei naatu busuruf ana bai'ufununayah ah souwen,

---

✧ 13.2: Luk 22.3; Jn 13.27 ✧ 13.3: Jn 3.35; 16.28

naatu biya rarouw naiwanamaim fifin ma'am bai ah safamen.

<sup>6</sup> Jesu na Simon Peter biyan titit ana veyá, Simon Jesu isan eo, "Regah ayu au inasouwimih?"

<sup>7</sup> Jesu iyafut eo, "Ayu abisa boun asisinaf o boro men inaso'ob, baise boro ufibo inaso'ob."

<sup>8</sup> Peter eo, "Aiyabin, ayu men abibasit au inasouwen."

Jesu iyafut eo, "Ayu a men ana sasouw na'at, o i men ayu au bai'ufununayan."

<sup>9</sup> Naatu Simon Peter iyafut eo, "Regah, Men au akisih, baise umou naatu ukwaru auman kwikifuwu."

<sup>10</sup> ✧ Jesu iyafut eo, "Orot yait biyan tutufin eki-fukif? I an akisinamo tanasouw, i biyan tutufin etei i gewasin. Naatu kwa etei i gewas, baise men etei gewasamih." <sup>11</sup> Jesu so'ob yait boro nayanuw, naatu anayabin iti isan i eo kwa etei i men gewas.

<sup>12</sup> Ah souwen sasawar ufunamaim, ana faifuw bosair yai inu'in bai iyoun naatu matabir maiye ana efan mara'iy. Jesu ibatiyih, "Kwa isa ayu abistan asisinafuban kwaso'ob?" <sup>13</sup> Kwa ayu isou "Bai'obaiyenayan naatu Regah kwarouw kwa'o'o, nati i gewasin maiyow. Anayabin i nati, Ayu i nati na'atube ama'am. <sup>14</sup> ✧ Boun ayu kwa a Regah, a bai'obaiyenayan a souwen, kwa auman turanah ah kwanasouwen. <sup>15</sup> ✧ Ayu bai'obaiyen kwa isa asinaf, kwa isa iti boun asisinaf i na'atube kwanasinaf. <sup>16</sup> ✧ Ayu turobe a

✧ **13.10:** Jn 6.64, 70-71; 15.3 ✧ **13.14:** Mat 20.28; Luk 22.27

✧ **13.15:** Php 2.5; Col 3.13; 1Pet 2.21 ✧ **13.16:** Mat 10.24

tur ao'owen, akir orot i men ebi'ukwarin ana orot ukwarin isan, o tur abarayan i men orot baiyuni-nenayan na'atube. <sup>17</sup> Bounabo kwa sawar etei kwaso'ob, kwa iti kwanasisinaf na'at, kwa boro baigegewasin kwanab.

### *Jesu Namomorob Isan Eo*

<sup>18</sup> ✧“Ayu men kwa etei isa ao'omih; ayu iyab arurubiniyih i aso'ob. Baise iti i mi'itube Buk Atamaninamaim hikikirum i tan titurobe. ‘Yait ayu airi rafiy afafaram, i koun ayu itu.’

<sup>19</sup> ✧“Ayu bounaika a tur a'o'owenabo namatar, saise anamaramaim abistan namamatar kwa boro kwanitumatum Ayu i Yait? <sup>20</sup> ✧Turobe a tur ao'owen, yait ayu aiyun en ebaib, nati i Ayu ebubuwu; naatu yait Ayu ebubuwu, nati i yait Ayu iyunu anan i ebaib.”

### *Jesu Hiyayanuw Isan Eo*

<sup>21</sup> Jesu iti tur eo'o ufunamaim, dogoron yaban awan karatan naatu eorereb, Turobe kwa a tur ao'owen, kwa wanawanamaim orot ta ayu boro babu nao.

<sup>22</sup> Ana bai'ufununayah taiyuwih hima hin-ubunibun, hai kasiy ra'at yait isan eo'o. <sup>23</sup> Jesu ana bai'ufnunenayan orot ta i biyabuw, sisibinamaim ma'am. <sup>24</sup> Simon Peter isan itarasib eo, “Kwaibatiy, ait isan eo'o.”

<sup>25</sup> Naatu Bai'ufununayan na fufufur Jesu sisibinika tit naatu ibatiy, “Regah yaita?”

<sup>26</sup> Jesu iyafutih eo, “Ayu rafiy anab tew yan anabutu'ub anabitin i orotoban nati.” Ana-maramaim rafiy butu'ub, Judas Iscariot, Simon

---

✧ **13.18:** Psa 41.9    ✧ **13.19:** Jn 14.29; 16.4    ✧ **13.20:** Mat 10.40

natun itin. <sup>27</sup> ✧ Judas rafiy baib ana mar Satan marta'imon dogoron wanawanan run.

Jesu iu eo, “Abistan o kunotanot sinafumih, saise'ewat kusinaf.” <sup>28</sup> Baise bay hi'aa wanawanan Jesu tur abistan i isan eo'o men yait ta naniyan bai. <sup>29</sup> Nati ana vey a Judas i kabay kakaif, imih Jesu iti tur eo'o i hinot na bay tobon bow na hiyuw isan, o sabuw aurih sawar meyemeye bow na baitih hirouw. <sup>30</sup> Nati gugumin wanawanan. Judas faraw bai eani'aan ana vey a, i misir ufun tit. <sup>31</sup> ✧ Judas ufun titit anamaramaim, Jesu eo, “Sabuw bounabo Orot Natun ana aiwob nab nibirerereb hina'itin. Naatu Jesu wanawananamaim God ana fair natit sabuw hina'itin. <sup>32</sup> ✧ Naatu God ana fair i wanawananamaim nabirerereb na'at, naatu God taiyuwin Orot Natun biyanamaim boro ana fair saise'ewat niwa'an nirerereb. God Natun akisinamo wanawananamaim boro nifai nabora'ara'ah naatu boro mar ta'imonamo.

<sup>33</sup> ✧ “Natunatu, Ayu boro men manin bairit tanama. Mi'itube Jew sabuw hai tur ao'owen na'atube kwa boun a tur ao'owen. Kwa boro ayu kwananuwuhu. Ayu efan menamaim anan, kwa men karam kwanan.”

<sup>34</sup> ✧ “Obaiyunen tur boubun kwa abit. Turanah kwaniyabuwih. Ayu kwa abiyabuw na'atube, turanah bairi kwaniyabowbonen. <sup>35</sup> Kwa turanah bairi kwanabiyabowbonen na'at, sabuw etei boro hinaso'ob kwa i ayu au bai'ufununayah.”

---

✧ **13.27:** Jn 13.2    ✧ **13.31:** Jn 12.23    ✧ **13.32:** Jn 17.5

✧ **13.33:** Jn 7.33-34    ✧ **13.34:** Jn 15.12, 17; 1Jn 3.23; 2Jn 5

*Peter Eo Youb*  
(*Matthew 26.31-35; Mark 14.27-31; Luke 22.31-34*)

<sup>36</sup> Simon Peter Jesu ibatyi, “Regah, o menika kwenan?”

Jesu iyafut eo, “Ayu menamaim anan, o men karam boun boro ayu ini’ufnunu, baise o boro ufibo ini’ufnunu.”

<sup>37</sup> Peter ibat “Regah, aisimamih boun men ani’ufnuni? Ayu au yawas boro o isa anaya’ra’iy.”

<sup>38</sup> Naatu Jesu iya’afut eo, “O anababatun ibogaigiwas ayu isou a yawas inayara’iy? Turobe a tur ao’owen, kokorere o’e nanamaim, o boro mar tounu inao inayoubu, ayu orot nati men aso’ob.”

## 14

### *Jesu I Ef Ine Hinan Tamah Biyan*

<sup>1</sup> Jesu ana bai’ufununayah isa eo, “Men kwaniyababan, God kwanitumatum naatu ayu auman kwanitutumu. <sup>2</sup> Ayu Tamai ana baremaim bar awah moumurih na’in ti’inu’in naatu ayu anan kwa isa a bar awah anayabuna naatu bar awah men hitama’am na’at, aisim boro a tur ata’owen. <sup>3</sup> ✧ Ayu anan kwa a efan anayayabuna ufunamaim boro taiyuwu anamatabir anan ananawiyi bairi tanan ayu menamaim ama’am kwa boro imaim kwanama. <sup>4</sup> Ayu efan menamaim anan kwa i kwaso’ob.”

### *Jesu I Ef Turobe Naatu Yawas*

<sup>5</sup> Thomas Jesu isan eo, “Regah, aki men aso’ob o menamaim kwenan, ef boro mi’itube anaso’ob?”  
<sup>6</sup> ✧ Jesu iya’afut eo, “Ayu i ef, turobe, naatu yawas.”

✧ 14.3: Jn 12.26 ✧ 14.6: Jn 11.25; Rom 5.1-2

Men yait ta nan Tamai biyan baise ayu'une nan Tamai biyan natit.

<sup>7</sup> ✧ Kwa anababatun ayu kwanasusu'ubu gewas na'at, Tamai boro auman kwanasu'ub. Bounabo kwasoso'ob naatu kwa'i'itin." <sup>8</sup> Philip eo, "Regah Tamat kwi'obaiyi a'itin saise aki boro nuhinafot." <sup>9</sup> ✧ Jesu iya'afut eo, "Philip manin maiyow airit tama baise men isu'ubu? Yait ta ayu i'itu Tamai i'itin? Aisimamih ayu isou i'o, 'Tamat kwi'obaiyi a'itin?' <sup>10</sup> ✧ Ayu i Tamai wanawanamaim ama'am naatu Tamai ayu wanawana'umaim ema'am. Philip o men kubitumatum? Iti tur i kwa isa ao'o, i men ayu au kokomaim ao'omih baise Tamai ayu wanawana'umaim ema'am bowabow i esisinaf. <sup>11</sup> ✧ Kwanitumatum ana maramaim iti tur anao'o, ayu i Tamai wanawanau ama'am naatu Tamai i ayu wanawanau ema'am, o men kwanabitumatum na'at ina'inan asisinaf imaim boro ni'obaiyi kwana'itin. <sup>12</sup> ✧ Ayu anababatun a tur ao'owen yait ayu ebitutumu ayu abistan asisinaf boro nasinaf hinamatar, naatu sawar boro au gagamihika nasinaf. Anayabin ayu Tamai isan anan. <sup>13</sup> ✧ Naatu abistanawat ayu wabu'umaim kwafefefeyan boro ana sinaf saise Natun Tamah wabin nabora'ara'ah. <sup>14</sup> Kwa sawar abistanawat ayu wabu'umaim kwanafefeyan boro anasinaf namatar.

### *Jesu Eomatan Anun Kakafiyin Boro Niyun Nan*

---

✧ **14.7:** Jn 8.19 ✧ **14.9:** Jn 12.45; Col 1.15; Hib 1.3 ✧ **14.10:** Jn 12.49 ✧ **14.11:** Jn 10.38 ✧ **14.12:** Mak 16.19-20 ✧ **14.13:** Mat 7.7; Jn 15.16

15 ✧ “Ayu kwanabiyabuwu na’at, au obaiyunen tur boro kwanabosiyasiyar. 16 ✧ Naatu ayu boro Tamai anifefeyan i boro kwa a Baibaisayan ta wabin Turobe Ana Anun Kakafiyin nit bairi kwanama wanatowan. 17 ✧ Iti tafaram men nab, anayabin i boro men na’itin o boro men nasu’ub. Baise kwa i kwasu’ub, anayabin kwa bairi kwama’am naatu boro wanawanamaim nama. 18 Ayu boro men anihamiyi kwanigaganamih, Ayu boro kwa isa anamatabir maiye anan. 19 Mar kafai iti tafaram boro men na’itu, baise kwa boro kwana’itu. Anayabin ayu ama’am isan kwa auman kwama’am. 20 ✧ Nati anamaramaim kwa boro kwanaso’ob ayu i Tamai wanawanan ama’am naatu kwa i ayu wanawanau kwama’am naatu ayu i kwa wanawan ama’am. 21 “Yait obaiyunen tur bai, ebobosiyasiyar, i ayu ebiyabuwu. Yait ayu ebiyabuwu i Tamai ebiyabuw naatu ayu auman boro aniyabuw naatu ayu taiyuwu anirerereb i isan.” 22 Judas (men Judas Iscariot) Jesu isan eo, “Regah aisimamih tafaram ana sabuw men isah inirerereb baise aki akisi isai inirerereb?” 23 Jesu iya’afutih eo, “Yait ta ayu isou ebiyabow boro au bai’obaiyen nabosiyasiyar? Ayu Tamai boro isan niyabow, naatu ayu Tamai airi biyanamaim ai bar anawowab bairi anama. 24 ✧ Yait ayu isou men ebiyabow au bai’obaiyen boro men nabosiyasiyar naatu iti tur ao kwanonowar i men ayu au turamih baise iti tur ayu Tamai iyafaru anan i biyanane enan.

---

✧ 14.15: Jn 15.10; 1Jn 5.3 ✧ 14.16: Jn 14.26; 15.26; 16.7

✧ 14.17: Jn 16.13 ✧ 14.20: Jn 17.21-23 ✧ 14.24: Jn 7.16



<sup>25</sup> “Boun bairit tama’amamaim sawar etei’imak ao kwanowaraka. <sup>26</sup> Baise Baibaisayan, Anun Kakafiyin, boro Tamai niyun ayu wabu’umaim nan, i boro sawar etei ni’obaibiyi naatu sawar etei’imak au’uwi boro a not nakusisib. <sup>27</sup> “Tufuw kwa biyamaim abihamiy, ayu tufuw kwa abit. Iti tufuw i men tafaram kwa bit na’atube abitimih. Yare kouh kwanayey a not men narukasiy naatu men kwanabir.

<sup>28</sup> ✧Iti tur i ao kwanowaraka. ‘Ayu i anan kwa isa boro anamatabir anan.’ Ayu kwanabiyabuwu na’at, kwaniyasisir ayu i Tamai isan anan anayabin Tamai i ra’at ayu natabiru. <sup>29</sup> ✧Bounaika a tur ao’owenabo sawar hinamatar, imih abistan hinamamatar kwa i kwanitumatum. <sup>30</sup> Ayu boro men tur manin bairit tanao, anayabin tafaram ana kaifenayan kakafin i enan. I aurin fair men ema’am ayu nisnowahu. <sup>31</sup> Baise sabuw iti tafaramamaim i hinaso’ob ayu Tamai abiyabow isan imih Tamai abistan eo etatarbaiyunu imaim asisinaf.

“Efan iti kwihamiy, kwanatan.”

## 15

### *Jesu I Ai Anababatun Naatu Famefamen.*

<sup>1</sup> “Ayu i ai an anababatun, naatu Tamai i masaw Matuwan. <sup>2</sup> ✧Ayu famufamu ro’oro’on men ebiw gewas boro na’afuw nisaroun, naatu ro’oro’on ebiw gewas boro famufamu natobubunei saise ro’oro’on mōumurihika niw naya. <sup>3</sup> Kwa i marasika kwaigewasin sawar, anayabin ayu turamaim ao kwanowar sawar.

<sup>4</sup> Wanawana'umaim kwanitubonen kwanama, naatu ayu kwa wanawanamaim anitubonen anama. Famen akisin men karam taiyuwin niw ro'on nayai, baise i boro ai naiwan nituw. Ef ta'imon kwa ayu wanawanau kwanitubonen boro ro'oro'o moumurihika kwanaya.

<sup>5</sup> "Ayu i ai, naatu kwa i ai famefamen, o yait ayu wanawana'umaim inabituwabon naatu ayu o wanawanamaim anabituwabon, i boro ro'oro'o moumurihika naya; anayabin, o akis men karam boro inasinaf namatar. <sup>6</sup> ✧ O yait ta ayu airit men tanibitubonen na'at, i boun ai famefamen hituw batabat kekerer na'atube, nati boro hina'o'on wairaf wan hinaroura'aten hinikubaren hina'arat. <sup>7</sup> O yait ayu wanawana'umaim inabitubonen naatu ayu au tur o wanawanamaim nabitubonen na'at, o a kok abistan isan kufefefeyan o boro anit. <sup>8</sup> ✧ Kwa ro'oro'o moumurihika kwanaya'ay kwa boro taiyuw kwana'inani, kwa i ayu au bai'ufununayah naatu Tamai ana gewasin boro sabuw kwani'obaiyih.

<sup>9</sup> Tamai ebiyabuwu na'atube; kwa abiyabuwi. Au yabowamaim kwanitubonen kwanama. <sup>10</sup> ✧ Kwa ayu ou'obaiyunen tur kwanabobosiyasiyar na'at, boro ayu au yabowamaim kwanitubonen kwanama, boun ayu Tamai ana'obaiyunen tur abosiyasiyar naatu i ana yabowamaim aitubonen ama'am na'atube. <sup>11</sup> "Ayu a tur aowen kwanowar sawar saise au yasisir kwa wanawanamaim

---

✧ **15.6:** Mat 7.19; 13.42 ✧ **15.8:** Mat 5.16 ✧ **15.10:** Jn 14.15; 1Jn 2.5

nama, naatu kwa mar etei yasisiramaim kwanama. <sup>12</sup> ✧Ayu au obaiyunen tur i iti. Turanah bairi kwaniyabowbonen, ayu kwa abiyabuwi na'atube. <sup>13</sup> ✧Yait ta ana ofonah isah namomorob na'at, nati ebi'obaiy i ana yabow ra'at kwanekwan. <sup>14</sup> ✧Ayu obaiyunen tur abistan sinaf isan ou'uwi, i kwanasisinaf na'at, kwa i ayu au ofonah. <sup>15</sup> Ayu boro men kafa'imo kwa isa akir anarouw ana'af, anayabin akir orot i men so'ob ana orot ukwarin abistan esisinaf. Nati efanin ayu kwa isa au ofonah arouw ao'o, anayabin ayu Tamai biyanane tur abistanawat anonowar etei'imak a tur aowen kwanowar sawar. <sup>16</sup> Kwa men ayu kwarubinu, ayu kwa arubini naatu atarbaiyuni kwanatit kwanan kwaniw ro'oro mounurhika kwanaya-nati ro'o'ro'on boro men hinamun. Naatu abistan isan ayu wabu'umaim kwafefefeyan Tamai boro nit. <sup>17</sup> ✧Iti i ayu ou'obaiyunen tur. Turanah bairi kwaniyabowbonen.

### *Tafaram Bai'ufununayah Hifutuwich*

<sup>18</sup> “Kwa sabuw hinabifutuwi na'at, kwa kwanaso'ob nati ayu wan ifutuwu'ubo kwa uf ifutuw. <sup>19</sup> ✧Kwa tafaram nowan kwanama'am na'at, tafaram boro niyabuwi nowan na'atube kwanamatar kwanama, kwa i men iti tafaram nowan, baise kwa tafaramane arubini abotaiti kwatit. Nati isan tafaram kwa ebifutuwi. <sup>20</sup> ✧Iti tur kwa isa ao'o i a notamaim nama. ‘Orot ana bowayan i men ra'at ana orot ukwarin

---

✧ **15.12:** Jn 13.34 ✧ **15.13:** Jn 10.11; 1Jn 3.16 ✧ **15.14:** Mat 12.50 ✧ **15.17:** Jn 13.34 ✧ **15.19:** Jn 17.14 ✧ **15.20:** Jn 13.16

natabirimih.’ Kwa hinarabi hinabi’a’afiyi na’at, ayu auman hirabu tibi’afiyu. Ayu au bai’obaiyen hinabobosiyasiyar na’at, kwa auman boro hinabosiyasiyari. <sup>21</sup> Ayu wabu isan, kwa isa boro iti na’atube hinamatar. anayabin i men hiso’ob yait ayu iyunu ana. <sup>22</sup> Ayu men atan biyah atatit naatu tur gewasin men atao hitanonowar na’at, kakafin isan boro men ubar hitabaimih; baise boun boro men hai kakafin isan hinifufuwenamih. <sup>23</sup> ✧Yait ayu ebifutuwwu Tamai auman i ebifutuw. <sup>24</sup> Ayu wanawanahimaim asisinaf men yait ta sisinaf na’atube asinafumih, imih i boro men kakafin hitasinaf. Baise boun ina’inan hi’itah, naatu ayu Tamai airi’ika hikwahiri. <sup>25</sup> ✧Baise iti mamatar, i abistanawat hai ofafaramaim hi’o hikikirum i na iturobe, Anayabin en ayu hifutuwwu.

<sup>26</sup> ✧“Ayu boro Baibaisayan aniyafar nan, nati i turobe ana Anun Kakafiyin, i boro Tamai biyanane niyafar nan kwa biya natit, naatu ayu isou boro nao rerereb. <sup>27</sup> naatu kwa auman boro ayu isou kwana’orerereb, anayabin no aneika kwa ayu bairit tama.

## 16

<sup>1</sup> “Sawar etei’imak i ao kwanowar sawar, saise kwa boro men ef kwanarukasiy. <sup>2</sup> ✧Jew hai Kou’ay Bar wanawanan boro hinanuni ufun kwanatit, veyananan anamaramaim o yait ta na’a’asbuni, i boro asir nanot God ana sibor

---

✧ 15.23: Luk 10.16 ✧ 15.25: Psa 35.19; 69.4 ✧ 15.26: Jn 14.26 ✧ 16.2: Mat 24.9; Luk 6.22; Jn 9.22

eya'iy narouw. <sup>3</sup> ✧Sabuw boro kakafin isa hinasinaf, anayabin Tamat men hisu'ub naatu ayu auman men hisu'ubu. <sup>4</sup> Ayu kwa a tur ao'owen, saise ana veyananan kwa boro kwananot ayu i ai'matnuwi sawar, anayabin ayu kwa bairit tama'am isan, men saise a tur aowenamih.

*Anun Kakafiyin Ana Bowabow*

<sup>5</sup> “Boun ayu amatabir maiye anan, yait ayu iyunu anan i biyan anatit, naatu men yait ta ayu ibatiyu'umih, 'O menika kwenan' <sup>6</sup> Anayabin ayu tur iti ao isan, kwa yababan yen bufuti. <sup>7</sup> ✧Baise turobe a tur ao'owen. Iti i kwa a gewasin isan ayu amamatabir maiye. Ayu men ananan na'at, Baibaisayan boro men nan, baise ayu ananan i boro aniyun nan kwa isa. <sup>8</sup> I nanan ana maramaim sabuw iti tafaram ana kakafinamaim hima tesisinaf nabotabirih hinan yawas roumutuforen hinab naatu God ana baibatatiyen saise hinaso'ob gewas. <sup>9</sup> sabuw ayu men tebitutumu anayabin i kakafin wanawanan tema'am; <sup>10</sup> naatu tenotanot roumutufuren i kakafin terarouw, anayabin ayu anan Tamai biyan, naatu boro men kwana'itu maiye; <sup>11</sup> ✧naatu baibatatiyen i boro nan, anayabin God marasika iti tafaram ana kaifenayan i ibatatiy sawar.

<sup>12</sup> ✧“Ayu auru tur moumurin maiyow boro atao kwatanowar, baise boun kwa isa ana'o boro men naniyan kwanab. <sup>13</sup> Baise anamaramaim turobe ana Anun Kakafiyin nanan, i Boro turobe ana ef etei nabonawiyi. I boro men taiyuwin ana

✧ 16.3: Jn 15.21 ✧ 16.7: Jn 14.16 ✧ 16.11: Jn 12.31

✧ 16.12: 1Cor 3.1-2

notamaim na'omih, abistanawat enonowar i akisinamo nao, naatu sawar uf hinamamatar isan boro a tur na'owen. <sup>14</sup> Ayu boro nabora'ara'ahu, anayabin ayu au tur biyau'une bai na kwa a tur eo'owen isan. <sup>15</sup> Sawar etei ayu Tamai biyan tema'am i ayu nowau naatu abistan ayu biyau ema'am boro Anun Kakafiyin nab nan niwa'an kwa isa nirerereb, anayabin iti isan kwa a tur ao'owen. <sup>16</sup> ✧ "Mar kikimin kwa boro men ayu kwana'itu naatu mar kafai kikimin kwa boro ayu kwana'itu.

### *Yababan Nabotabir Yasisir Namatar*

<sup>17</sup> Ana bai'ufununayah afa taiyuwih hima hibabatiyih? "Anayabin abistan isan i tur iti na'atube eo, 'Mar kikimin kwa boro men kwana'itu, naatu mar kafai ufunamaim ayu boro kwana'itu' naatu 'Anayabin ayu anan Tamai biyan?' <sup>18</sup> Naatu i hima hi'o hibabatiyih, Iti anayabin nam abisa isan eo'o, 'Iti mar kikimin?' Aki men aso'ob i abistan eo'o."

<sup>19</sup> Jesu itih so'ob iti isan boro hinibatiy, imih i isah eo, "Ayu iti tur ao isan kwa tayuwihat kwama kwabibabatiyi anayabin isan, anamaramaim ayu iti na'at ao, 'Mar kikimin ayu boro men kwana'itu, naatu mar kafai ufunamaim ayu boro kwana'itu.' <sup>20</sup> Ayu anababatun a tur ao'owen, Kwa boro kwanarererey naatu kwani-gagamat baise tafaram naben nakawasa. Kwa boro kwaniyababan, baise kwa a yababan boro nabotabir yasisir namatar. <sup>21</sup> Babin anatoub ana vey a nakabom ebiyababan na'atube anayabin

---

✧ 16.16: Jn 14.19

biyababan ana vey a i na kabom; baise anamaramaim kek tufuw, i ana biyababan inatbuhuruw anayabin kek tafaramamaim tufuw i ebiyasisir. <sup>22</sup> Imih kwa auman. Boun i kwa a vey a kwaniyababan, baise ayu boro kwa ana'iti maiye naatu kwaniyasisir naatu men karam yait ta kwa a yasisir biyane nabosair. <sup>23</sup> ✧ Nati anamaramaim o men yait ta ayu isou sawaramih inafefeyan. Tur anababatun a tur ao'owen, sawar abistan isan ayu wabu'umaim inabifefeyan, ayu Tamai boro nit. <sup>24</sup> Marasika na iti boun kwa men yait ta iti na'atube ayu wabu'umaim fefeyanamih. Boun kwanafefeyan, naatu kwa boro kwanab, naatu kwa boro mar etei yasisiramaim kwanama.

<sup>25</sup> “Ayu mar etei kawen turamaim ao kwanowar sawar, mar i enan ayu boro men kafa'imo kawen turamaim anao, baise ayu Tamai isan i boro mutufor bebeyanamaim anao kwananowar, <sup>26</sup> Nati ana vey a'amaim kwa boro ayu wabu'umaim kwanafefeyan. Ayu ao i men kwa au kou anabat Tamai anifefeyanimih. <sup>27</sup> ✧ Aiyabin, Tamai i taiyuwin kwa isa ebiyabow, anayabin kwa ayu isou kwabiyabow naatu kwabitumatum ayu i God iyafaru ana. <sup>28</sup> Ayu Tamai iyafaru ana, tafaram wanawanan arun abow aremor, boun ayu tafaram abihamiy naatu anan Tamai biyan.

<sup>29</sup> Naatu Jesu ana bai'ufununayah hi'o, “Bounabo tur bebeyanamaim ku'o'o naatu men kawenamaim ku'o'omih. <sup>30</sup> Bounabo aki mataito'iwa'an a'i'itin o sawar etei i so'ob,

---

✧ 16:23: Mat 7.7 ✧ 16:27: Jn 14.21, 23

naatu o men yait ta kukokok boro o isa baibat nabow natit. Aki iti'imaim i'obaiyi abitumatum o i Godane ina.” <sup>31</sup> Jesu iyafutih eo, “Kwa bounabo kwabitumatum?” <sup>32</sup> ✧“Baise vey a i enan, naatu na titaka, anamaramaim kwa boro na'abargiyi taiyuw a bar a merar na'at kwanabihir. Ayu boro kwanihamiyu nakutatabu ana bat. Baise ayu men akisu anayabin Tamai ayu airi ama'am. <sup>33</sup> ✧“Ayu sawar etei ao kwanowaraka, saise ayu wanawana'umaim kwanama'am kwa karam boro tufuwamaim kwanama. Iti tafaramamaim kwa boro yare wanawanan kwanarun kwani'akir. Baise kwanafair kwanabat! Ayu Tafaram aigegesair.”

## 17

### *Jesu Taiyuwin Isan Yoyoban*

<sup>1</sup> Jesu ana bai'ufununayah isah eo sasawar ufunamaim, au mar nuwra'at naatu yoyoban eo, “Tamai, vey a i na tit sawar. Natu wabin kwifai kubora'ara'ah na'atube o Natun Tamah ifai ebora'ara'ah. <sup>2</sup> Anayabin sabuw etei kaifih isan fair itin, saise sabuw iyab o ibitin etei boro yawas wanatowanin nitih. <sup>3</sup> ✧Iti yawas wanatowan anayabin o su'ubi isan, o akisimo i turobe ana God, naatu Jesu Keriso ibiyafar i auman su'ubin isan. <sup>4</sup> ✧Iti tafaramamaim a fair ibitu sabuw ai'obaiyih hi'itin, naatu bowabow sinafumih ibitu etei abow aisawar. <sup>5</sup> ✧Tamai nati fair mar tafaram matara'e ana vey a ayu itu airit tama'am boun i ayu kwitu maiye.”

✧ **16.32:** Mat 26.31, 56 ✧ **16.33:** Jn 14.27; Rom 5.1; 1Jn 5.4

✧ **17.3:** 1Jn 5.20 ✧ **17.4:** Jn 4.34 ✧ **17.5:** Jn 1.1



*Jesu Ana Bai'ufununayah Isah Yoyoban*

<sup>6</sup> “Iyabowat tafaramamaim hima hibowabow ibow ayu ibitu ai obaiyih o hisu'ubi sawar. Nati sabuw i o nowa ibow ayu itu, naatu o a tur hibosiyasiyar hibow. <sup>7</sup> Naatu bounabo sabuw hiso'ob, sawar ibow ayu ibitu etei o biyane hina. <sup>8</sup> Tur ayu ibitu etei au bai'ufnunayah ao hinowar sawar naatu hibai hibukikin, hiso'ob i men bai-fuwenamih. Naatu hiso'ob hitumatum ayu o biyane iyafaru ana. <sup>9</sup> Ayu ibitu isah ayoyoyoban, men tafaram wanawanan sabuw tema'am isah ayoyoyobanamih baise iyabowat ayu ibitu i isah ayoyoyoban, anayabin nati sabuw i o nowa. <sup>10</sup> Naatu abistanawat ayu biyau tema'am etei i o nowa naatu abistanawat o biya tema'am i ayu nowau, naatu ayu au fair bonamanamarin i bai'ufununayah biyahimaim irerereb sabuw hi'itin. <sup>11</sup> Naatu boun i ayu o isa anan, ayu boro men tafaramamaim anama maiye'emih, baise i boro tafaramamaim hinama. Tamai o i Kakafiyin o wab ana fairamaim inatarfafarih nati wab o ibitu'umaim saise hinan ta'imon hinamatar, boun o ayu airit ta'imon tema'am na'atube. <sup>12</sup> ✧ Ayu i bairi ama'am anamaramaim, o wab ayu ibitu imaim atafafarih akaifih gewas bairi ama. Men ta kasiyomih, baise orot ta'imonamo i bai'akir kakafin bai, saise abisa Buk Atamani-namaim hikikirum na iturobe.

<sup>13</sup> Naatu ayu boun i o isa anan, iti tafaram wanawanan ama'am anamaramaim iti sawar etei isah aobo, saise ayu au yasisir tutufin i wanawanahimaim nakarsuwei. <sup>14</sup> Ayu a tur

aitih, naatu tafaram kwahirih, anayabin i men tafaram nowanamih, boun ayu na'atube men iti tafaram nowanamih. <sup>15</sup> ✧Ayu au yoyoban i men au bai'ufununayah bosairih isan, baise ayu abifefeyani o wagabur kakafihine inatarfafarih. <sup>16</sup> Ayu i men iti tafaram nowan, imih i auman men iti tafaram nowanamih. <sup>17</sup> O a turobe'emaim kweiwa'an uhew tematar, O a tur i turobe anababatun. <sup>18</sup> ✧Ayu tafaram wanawanan aiyafarih hin boun ayu tafaram wanawanan i yafaru anan na'atube. <sup>19</sup> I isah ayu taiyuwu aiwa'an uhew amatar, saise ibo auman o isa anababatun uhew hitamatar.

*Jesu Ana Baitumatumayah Isah Yoyoban*

<sup>20</sup> "Ayu men i akisih isah ayoyoyobanamih, baise iyab i hai turamaim ayu isou tebitutumumu i isah auman ayoyoyoban, <sup>21</sup> saise i etei hinan ta'imon hinamatar. Tamai boun ayu wanawana'umaim kuma'am na'atube ayu o wanawanamaim anama. Karam i auman hitan wanawanatamaim hitama, saise tafaram hititumatum o i ayu iyafaru ana. <sup>22</sup> ✧O a gewasin ayu ibitu, i aitih, saise i hinan ta'imon hinamatar, boun o ayu airit ta'imon tama'amabe. <sup>23</sup> Ayu i wanawanahimaim naatu o ayu wanawana'umaim, saise i hinan anababatun ta'imon hinamatar. Saise tafaram boro naso'ob ayu i o iyafaru, naatu o i kubiyabuwihi boun ayu kubiyabuwu na'atube.

<sup>24</sup> "Tamai iyab ayu ibitu i akokok menamaim ama'am bairi imaim anama, saise ayu

---

✧ **17.15:** Mat 6.13; 2Th 3.3    ✧ **17.18:** Jn 20.21    ✧ **17.22:** Act 4.32

au marakaw bonamanamarin hina'itin, nati marakaw bonamanamarin o ayu itu, anayabin o iyabuwu ufibo tafaram matar.

<sup>25</sup> “Tamai mokob maiyow; sabuw iti tafarama-maim o men hisu'ubi, baise ayu wan asu'ubi, naatu etei hiso'ob ayu i o iyafaru ana. <sup>26</sup> O isa ayu aorereb hinowar sawar, naatu ayu boro'ika boro o isa anao'rerereb saise yabow nati ayu ibitu i wanawanahimaim nama naatu ayu taiyuwu i wanawanahimaim anama.”

## 18

### *Jesu Hifatum*

<sup>1</sup> Jesu yoyoban sasawar ufunamaim ana bai'ufnunenayah bairi efan nati hihamiy hin Kidron Kwaf hirabon. Nati'imaim i masaw ta, imaim Jesu ana bai'ufnunenayah bairi ten tema'am. <sup>2</sup> Judas yanuwayan menamaim hima'am i so'ob, anayabin Jesu anabai'ufununayah bairi mar etei imaim teruru'ay. <sup>3</sup> Imih Judas Romans hai baiyowayah hai kou'ay bonawiyih naatu afa i orot ukwa'ukwarih firis ukwarih biyahine hiyafarih hin naatu afa i Pharisee biyahine hin. I umah, ahay waf hibow naatu hinow hitoto'aben kawih hin masaw yan hitit. <sup>4</sup> Jesu abistanawat boro isan hinamamatar i so'ob, imih au nah isutait tit naatu ibatiyih, “Kwa yait kwanunuwih?”

<sup>5</sup> Hiya'afut hi'o, “Jesu Nazareth mowan.

Jesu eo, “Ayu iti wei.” Judas yanuwayan i bairi nati'imaim hibatabat. <sup>6</sup> Anamaramaim Jesu eo, “Ayu i iti. I ou'uf hibat naatu me yan hira'iy rabih.

<sup>7</sup> Ibanak i batiyih maiye, “Kwa i yait kwa-nunuwih.”

Naatu i hiya’afut. “Jesu Nazareth mowan.”

<sup>8</sup> “Ayu kwa ouwi wei, ayu i iti.” Jesu iya’afut. “Ayu kwananunuwuhu na’at, basit au bai’ufununayah kwanihamiyih hinan.” <sup>9</sup> ✧Iti namamatar saise tur abistan hi’o’o i nan niturobe. “Tamaim abistan ibitu, men ta kasiy.”

<sup>10</sup> Naatu Simon Peter, i ana kaiy auman batabat, rowenra’ah firis ukwarin ana akir orot tainin asukwafune eafuru’um. Akir orot wabin Malchus.

<sup>11</sup> ✧Jesu Peter isan eo, “A kaiy kwiwan maiye! O kunotanot, Ayu Tamai kerowas bitu boro men anatom”

### *Jesu Hibai Hin Annas Biyan*

<sup>12</sup> Imaibo Rom rakit wairafih hai ukwarih bairi naatu Jew hai ma’utenayah bairi Jesu hibai hifatum, <sup>13</sup> naatu wantoro’ot hibai hin Annas biyan hitit, nati kwamur wanawanan i Firis ana ukwarin ma’am ana vey, nati orot i Kaiafas rawan. <sup>14</sup> ✧Iti orot Kaiafas i Jew uwih eo, gewasin orot ta’imon sabuw etei isah tamorob.

### *Peter Yaub*

<sup>15</sup> Simon Peter naatu bai’ufununayan turan ta hairi Jesu hi’ufunun bairi hin. Nati bai’ufununayan ta i firis ukwarin i su’ub, imih i ufunun bairi hin firis ukwarin ana bar merar wanawanan hirun, <sup>16</sup> baise Peter etawan awan bat. Bai’ufnunenayan ta iban matabir maiye tit

etawan awan akir babitai ifefeyan naatu babitai Peter iu basit, Peter na fur wanawanan run.

<sup>17</sup> Babitai etawan awanamaim Peter isan eo, o i ni'i orot ana bai'ufnunenayan orot ta? Peter iya'afut eo, "En ayu men asu'ubimih." <sup>18</sup> Nati ana gugumin i siba'u kwanekwan imih akir wairafih naatu ma'utenayah bairi wairaf hi'asir hi'ar be-bera'uh hibat rararih. Imih Peter rabon in bairi hibat rararih.

### *Firis Ukwarin Jesu Ibatiy*

<sup>19</sup> Firis ukwarin Jesu ana bai'ufnunenayan naatu ana bai'obaibiyen isan ibatiy. <sup>20</sup> Jesu iya'afut eo, "Ayu i bebeyan sabuw etei matahimaim a'o a binan hinonowar, naatu au bai'obaiyen mar etei i sibor ya'aya efanamaim naatu Tafaror Bar wanawanan sabuw etei teruru'ay matahimaim. Ayu men abistan ta awa'ir aomih. <sup>21</sup> Aisim ayu kubibabatiyu, sabuw ayu abistanawat a'o hinonowar i kwibatiyih ayu abisa ao i hiso'ob."

<sup>22</sup> Jesu iti na'at eo ana mar ma'utenayan orot ta nati'imaim batabat Jesu rebareban ifar eo, "Men iti na'atube firis ukwarin isan ina'omih."

<sup>23</sup> Jesu iya'afutih eo, "Ayu abisa ana'o kakaf na'at sabuw etei hai tur ku'owen, tur menatan i a'o kakaf. Baise ayu tur etei ana'o'o gewas na'at i aisim irabu". <sup>24</sup> Imaibo Annas Jesu uman fatufatum auman iyafar in Kaiafas firis ukwarin isan.

### *Peter Jesu Youb Maiye*

<sup>25</sup> Peter boro'ika ma fora'ab rarar, sabuw afa nati'imaim bairi hima'am hibatiy hio, "O nati

orot ana bai'ufnunenayan ta” Baise Peter youb eo, “En, orot nati men ayu'umih.”

<sup>26</sup> Firis ukwarin ana akir orot ta i Peter tainin ea'afuw ana rara orot ta nati'imaim batabat, eawafoten eo, “O airi ayu masawamaim ait”

<sup>27</sup> ✧Ibanak mar baitounin Peter eo, “En!” naatu mar ta'imon kokorerek eo.

### *Jesu Hibai Maiye Hin Pilate Biyan*

<sup>28</sup> Maraumanaika Jesu Kaiafas ana barene hibai hin gawan orot ana baremaim hirun. Jew hai ukwarih bar wanawanan i men hirun hinamih, anayabin i men hikok wanawanah kato tamatar naatu hai Tar Nowaten ana hiyuw men hita'aamih. <sup>29</sup> Imih Pilate ufun tit sabuw ibatiyih, “Iti orot abisa isan kwa ubar kwabitin?”

<sup>30</sup> Hiya'afut hi'o, “I men kakafin tasisinaf na'at, i boro men atab atan o biya atanamih.”

<sup>31</sup> ✧Pilate isah eo, “Kwabai kwan, kwa taiyuw a'ofafar eo na'atube kwasinaf.” Ibo hai tur hirutabir hio, “Aki auri men baibasit ta ema'am boro yait ta ana asabunimih.” <sup>32</sup> ✧Iti na'atube mamatar i Jesu ana tur mi'itube ana morob isan yai eo'o i tan titurobe isan.

<sup>33</sup> Pilate matabir maiye ana bar wanawanan run naatu Jesu eaf na ibatiy, “O Jew sabuw hai aiwob?”

<sup>34</sup> Jesu iya'afut eo, “Iti baibat i o taiyuw a not ayu kubibatiyu o sabuw afa ayu isou a tur hi'owen?”

<sup>35</sup> ✧ Pilate iya'afut, "O kunotanot ayu i Jew orot? O taiyuw a sabuw naatu firis ukwa'ukwarih o hibuw hinawiy ina ayu isou. Abisa isinaf?"

<sup>36</sup> Jesu eo, "Ayu au aiwob i men iti tafaram nowanamih, baise ayu au aiwob iti tafaram nowan na'at, ayu au bai'ufununayah boro isou hitiyow, naatu Jew hai ukwarih umah wahine boro hitawasafaru. En, ayu au aiwob i men iti faram nowanamih." <sup>37</sup> Imih Pilate ibatiny, "Bo o i aiwob orot?"

Jesu iya'afut eo, "Nati tur i gewasin ku'o'o, ayu i aiwob. Ana an ta'imon i nati isan. Ayu atufuw ana iti tafaram wanawanan arun, turobe ata'orereb. Yait turobe oukoun ebatabat fanau ebobosiyasiyar."

<sup>38</sup> Pilate Jesu ibatiny, "Turobe i abistan" Iti tur nonowar ibanak matabir maiye ufun tit Jew sabuw isah eo, "I biyanamaim men kakafin ta atita'ur boro imaim anibabatiny. <sup>39</sup> Baise kwa a binanakwar eo na'atube. Tar Nowaten hiyuw aa ana veyadiburane orot ta kwa isa anabotait. Kwa kwakokok Jew hai aiwob anabotait na tit." <sup>40</sup> Isan hitarakouw hiwow hi'o, "En, men nati orotomih! Aki akokok i Barabas."

## 19

### *Jesu Hi'onaf*

<sup>1</sup> Naatu Pilate ma'utenayah uwih, Jesu hibai hibowabiwabir sawar. <sup>2</sup> ✧ imaibo ma'utenayah kokor hi'afuw hififin ana kowasimih ukwarin hiyoun, naatu faifuw wair hibai hi'osenawein, <sup>3</sup> naatu hiyen hin biyan hitit naatu hi'o, "Jew

hai aiwob ma'ama'anin!" Naatu yumatanamaim hifafar.

<sup>4</sup> Pilate ibanak tit maiye sabuw rou'ay isah eo, "Ayu iti orot kwa namaim abai atitit i anao kwanaso'ob, i biyanamaim ayu men kakafin ta atita'ur." <sup>5</sup> Jesu ana kowas kokor ukwarin hiyow naatu ana waifuw wair hi'osenawein imaibo hibai hititit. Pilate sabuw isah eo, "Orotoban iti."

<sup>6</sup> Firis ukwarih naatu i ana sabuw ukwa'ukwarih bairi hinuw hi'i'itin anamaramaim hitarakouw hi'o, "ku'onaf, ku'onaf!"

Pilate eo "I Kwabai kwan kwa'onaf, ayu isou'une i ana kakafin men ta atita'ur."

<sup>7</sup> Sabuw hiya'afut maiye hi'o, "Aki ai ofafar eo i boro namorob, anayabin i taiyuwin eorerereb God natun rauw eo."

<sup>8</sup> Pilate iti nonowar i ana bir ra'at, <sup>9</sup> ✧matabir maiye bar wanawanan run naatu Jesu ibatiy, "O menane ina?" Baise Jesu men tur ta eomih.

<sup>10</sup> Pilate Jesu isan eo, "O men kukokok tur ta ayu isou inao?" "Inaso'ob, ayu isou i fair ema'am boro o ana botaiti inatit o boro ana onafi."

<sup>11</sup> ✧Jesu iya'afut, "Iti fair ayu tafau'umaim ibai kuma'am, anayabin iti fair i God it. Imih orot yait ayu o isa yayabunu i bowabow kakafin gagamin maiyow bai.

<sup>12</sup> ✧Ana maramaim Pilate iti tur nonowar ef nuwet mi'itube Jesu tabotait isan. Baise rou'ay hitarakouw i matabir maiye run, "o nati orot inabobotait ana itinini o i men Caesar ana ofamih. O yait ta aiwob inararouw, o i Ceaser ana wosai orot".

---

✧ **19.9:** Mat 27.12 ✧ **19.11:** Jn 10.18; Act 2.23; Rom 13.1

✧ **19.12:** Luk 23.2; Act 17.7



<sup>13</sup> Pilate iti tur nonowar ana maramaim Jesu bai tit ufun efan wabin teo kabay ana'ubun imaim baibabatiyen ana ura ma'ama tapan mare (Hebrew tur i te'o Gabbatha). <sup>14</sup> Veya na bi'ouyit nati i Tar Nowaten ana hiyuw ana veyana namaim Pilate sabuw isah eo. "Kwa a aiwob orot i iti". <sup>15</sup> Hitarkoukuw hi'o, "kwa'asabun! kwa'asabun!" kwa'onaf! Pilate ibatiyih, "Kwakokok ayu a aiwob ana onaf?" Firis ukwa'ukwarih hiya'afut hi'o, "Aki ai aiwob i ta'imon maiyow, Caesar akisinamo".

<sup>16</sup> Imaibo Pilate Jesu ya'abun i isah onafinamih hibai hin.

### *Jesu I Hi'onaf*

Naatu Jesu hibonawiy onafinamih hin. <sup>17</sup> Jesu tit ana onaf abar remor in ukwarih rarik ana efanamaim tit. (Hebrew fanahimaim Golgotha). <sup>18</sup> Nati'imaim hi'onafen, naatu orot rou'ab auman, Jesu foun in, orot rou'ab roun roun hi'in.

<sup>19</sup> Pilate fef kirum naatu onafamaim hidudun, Kikirum i JESU NASARETH OROT, JEWS HAI AIWOB. <sup>20</sup> Sabuw moumurih maiyow iti kikirum hi'itin hiyab, anayabin efan iti Jesu hio'onaf i men yokomih bar merar gagamin sisibin. Iti tur i Hebrew, Latin naatu Greekamaim kirum. <sup>21</sup> Firis ukwarih, Pilate isan hio, "Jew hai aiwob bikirumin, i eo i Jew hai aiwob." <sup>22</sup> Pilate iya'afut, "Abistan ayu akikirum, i kirum." <sup>23</sup> Rakit wairafih Jesu hio'onaf ufunamaim ana waifuw hibow hiyarouseben matah kwafe'en himatar, matah taita'imon hiya, rakit wairafih taita'imon isah. Naatu faifuw tapan ebiyoun aurin sakisakir en auman hibai.

24 ✧Rakit sabuw taiyuwih isah hio, “Men tana-sib baise tani’arow tana’itin yait boro nab.” Iti mamatar i tur marasika hio hikirum inu’in i titurobe isan.

“Au faifuw hibow taiyuwih hai fonamaim hi-yarouseb hibow

naatu au tafan baibiyon hibai hi’arouw.”

Naatu baiyowayah i iti na’atube hisinaf.

25 ✧Jesu ana onaf anamaim i hinah batabat, naatu i hinah rubun, Mary Clopas aawan naatu Mary Magdalin.

26 ✧Jesu hinah naatu ana bai’ufununayan orot i ana yabow hairi hibatabat itih, imih hinah isan eo, “Natu ina’itin.”

27 Naatu bai’ufununayan orot isan eo, “Hinat ina’itin”. Nati ana vey a’amaim bai’ufununayan orot hinah bai hairi hin ana baremaim hima.

### *Jesu Ana Morob*

28 ✧Jesu so’ob bounabo sawar etei’imak na ana yomanin tit, marasika Buk Atamanina-maim hikirum inu’in na iturobe. Jesu eo “Ayu sikou mamah.”

29 ✧Tew ta nati’imaim harew tenakuyakuy awan karatan batabat, wanabir hibai harew hibu’utu’ub isikar wan himetan hi’otra’ah Jesu ufurinamaim hiyei.

30 Jesu harew kartoman naatu eo, “Iti’imaim sawar.” Imaibo sikan sir naatu ayubin tabaratait.

### *Jesu Naiwan Hiyi*

31 ✧Jew ukwa’ukwarih Pilate hifefeyan baibasit baitih orot hio’onafih ah tarkakakiren isan, naatu biyah onaf afe’enane bow yara’iyen isan.

✧ 19.24: Psa 22.18 ✧ 19.25: Mat 27.55-56 ✧ 19.26: Jn 13.23

✧ 19.28: Psa 22.15 ✧ 19.29: Psa 69.21 ✧ 19.31: Deu 21.22-23

Hifefeyan anayabin ana mar natot i Baiyarir Ana Veya. I men hikok biyah boro auyom hita'in. <sup>32</sup> Imih baiyowayah hin orot ta wan an hitarkakiren naatu hin orot bairu'abin an hitar kakiren, iti orot hairi i Jesu bairi hio'onafih. <sup>33</sup> Baise hina Jesu biyan hititit i moroboka inu'in hi'itin, isan imih an men hitarkakiren. <sup>34</sup> An hitatakakiren efanin sorodiy kiram robra'at Jesu naiwan yi naatu mar ta'imon rara naatu harew auman suwa re. <sup>35</sup> ✧Orot iti matar i'itin i eo'orereb, naatu anaorerereb i turobe. I so'ob abistan eo i turobe, isan imih kwa auman kwana'itin kwanitumatum. <sup>36</sup> ✧Iti na'atube matar saise abisa Buk Atamaninamaim hikikirum na iturobe. "Boro men ana rarik ta natato'ob." <sup>37</sup> ✧Tur tabo Buk Atamaninamaim eo, "Sabuw boro hinanuw nati hiyiy hina'itin."

### *Jesu Hinayai*

<sup>38</sup> Iti ufunamaim Joseph Arimathea orot, Jesu ana bai'ufununayan ta wa'iwa'iramaim na Pilate ifefeyan Jesu biyan tab isan. Anayabin Jew hai ukwarih isah bir. Pilate ana baibasitamaim, Joseph na Jesu biyan bai yare. <sup>39</sup> ✧Nicodemus gugumin ta i wan in Jesu i'itin, i boun raiy ta wabin *myrrh* naatu raiy ta wabin *aloes* auman higagamuw ana bit i 30 *kilos* bai na Joseph hairi hin. <sup>40</sup> Orot hairi Jesu biyan hibu'ub hiyare naatu Jew hai bairahiya ana efamaim biyan raiyamaim hibobunei naatu rah ana faifuwamaim hisum. <sup>41</sup> Efan menamaim Jesu momorob i sisibinamaim i masaw ta, naatu nati masaw wanawanan hub

---

✧ **19.35:** Jn 21.24 ✧ **19.36:** Exo 12.46; Num 9.12; Psa 34.20

✧ **19.37:** Zec 12.10; Rev 1.7 ✧ **19.39:** Jn 3.1-2

boubun men yait ta imaim hiyai. <sup>42</sup> Iti ufuna-  
maim i Baiyarir Ana Veya, anayabin hub i yubin,  
isan imih Jesu biyan hibai hin imaim hiyai.

## 20

### *Hub Wanawanan Aiyabin*

<sup>1</sup> Fur an bubusuruf, maraumanika Mary Mag-  
dalin eregugumin auman in hubemaim tit,  
nuwanuw hub awan kabay hifururuw tit inu'in  
itin. <sup>2</sup> Imih i matabir erenunuw in Simon Peter  
biyan naatu bai'ufununayan orot ta Jesu biyabuw  
i hairi biyah tit naatu eo, "Sabuw hina Regah  
biyan hubemaim hibosair naatu i menamaim  
hiya'iy, it men taso'ob."

<sup>3</sup> Imih Peter naatu bai'ufununayan orot ta hairi  
hub itinamih hin. <sup>4</sup> Naatu hairi erenunuw hin,  
baise bai'ufununayan orot ta Peter i gegesair i  
wan in hubemaim tit. <sup>5</sup> Naatu i kwafure nuwariy  
waifuw Jesu hisumisum inu'in itin baise men  
runamih. <sup>6</sup> Naatu Simon Peter, uf nunuw na  
tit naatu in hub wanawanan run, waifuw Jesu  
hisum inu'in itin. <sup>7</sup> naatu murubih tesumasum  
ana faifuw Jesu nukwarin himetan auman inu'in  
itin. Nati waifuw i taiyuwinawat nu nabin in,  
men Jesu biyan hisumisum aumanamih. <sup>8</sup> Naatu  
bai'ufunenayan orot ta wan na hubamaim titit,  
i auman run. Itin itumatum. <sup>9</sup> ✧ Naatu Buk  
Atamaninamaim eo i men hiso'ob, Jesu i boro  
morobone namisir.

### *Jesu Mary Magdalin Isan Irerereb*

---

✧ **20.9:** Act 2.24-32; 1Cor 15.4

<sup>10</sup> Naatu bai'ufnunenayah himatabir hai ubar hin. <sup>11</sup> baise Mary hub ufunane bat rererey. Rerey auman kwafure hub wanawanan nuwariy <sup>12</sup> naatu tounamatar rou'ab hai waifuw kwes Jesu inu'in ana efanamaim hima'am, ta nukwarinane ta anane.

<sup>13</sup> I babin hibatiy, "O aisim kurererey?" Babin eo, "Au Regah hibosair hibai hin menamaim hiyai, naatu ayu men aso'ob." <sup>14</sup> ✧Iti na'atube eo ana veyata tabir Jesu nati'imaim batabat itin, baise i men so'ob nati i Jesu. <sup>15</sup> Jesu eo, "Babin, o aisim kurererey? O i yait kununuwih" Babin notanot i masaw bowayan ta, imih i eo, "O inab inanan na'at, kuo anowar menamaim iyai saise ayu anan anab."

<sup>16</sup> Jesu babin isan eo, "Mary" Naatu Mary tatabir Jesu isan rerey Aramaic turamaim eo, "Rabboni." Anayabin i Bai'obaiyenayan. <sup>17</sup> ✧Jesu eo, "Biyau men inabutubun, anayabin ayu men amatabir an Tamai biyan atitamih. baise kwen taitu hai tur ku'owen. Ayu amamatabir Tamai isan na'atube kwa Tamat, ayu au God kwa auman a God." <sup>18</sup> Mary Magdalin tur bai matabir in bai'ufnunenayah biyah tit, eo, "Ayu Regah aitin." Naatu Jesu abistanawat eo nonowar i hai tur ewen.

### *Jesu Ana Bai'ufunenayah Isah Irerereb*

<sup>19</sup> Fur antoro'ot busuruf ana rabirab, bai'ufununayah etei'imak hiru'ay bar wanawanan etawan hitufabon hima'am, anayabin Jew hai ukwarih isah hibir. Jesu na

---

✧ **20.14:** Luk 24.16; Jn 21.4 ✧ **20.17:** Rom 8.29; Hib 2.11-12

hai founamaim bat naatu eo, “Tufuw isa nama.”  
<sup>20</sup> ✧Iti na’atube eo’o ufunamaim, i uman naatu sisibin i’obaiyih. Anamaramaim Regah hi’i’itin, bai’ufununayah yasisir dogoroh awan karatan.

<sup>21</sup> Jesu ibanak eo maiye, “Tufuw isa nama! Tamat ayu iyunu ana, na’atube ayu kwa abiyuni.”

<sup>22</sup> Naatu earatit tafahimaim yen naatu eo, “Anun Kakafiyin kwabai. <sup>23</sup> ✧O yait ta tura ana kakafin inanonotawiy na’at, i i notawiy, o men hai kakafih inanonotawiyen na’at, God men nanotawiyihimih.”

*Thomas Wabin Ta Kikifukek Jesu Isan Irerereb*

<sup>24</sup> Thomas, wabin ta Kikifukek,\* bai’ufununayah nah 12 i orot ta, i men bairi hima’am Jesu natitamih. <sup>25</sup> Bai’ufnunenayah afa ana tur hi’owen, “Aki Regah a’itin.”

Baise i’uwih eo, “Ayu matou yan tout ana fit ana itin naatu menamaim tout ana fit umu kim anakutuwarliy naatu sisibin ana fit anabutubun, ayu boro men anitumatum.”

<sup>26</sup> Fur nati ufunamaim ana baitumatumayah ibanak hiru’ay maiye bar wanawanan hima’am, naatu Thomas i nati’imaim bairi etawan hitufabon hima’am, Jesu na hai founamaim bat naatu eo, “Tufuw isa nama!” <sup>27</sup> Naatu Thomas isan eo, “Uma kim iti’imaim kuyai, umu kwi’itah. Uma ku’ut ena au fit kubutubun. Kasiy kwihamiy naatu kwitumatum.” <sup>28</sup> Thomas Jesu isan eo, “Ayu au Regah, au God.”

---

✧ **20.20:** Jn 16.22; 1Jn 1.1 ✧ **20.23:** Mat 16.19 \* **20.24:** Greek turamaim *Didimas* teo.

29 ✨Naatu Jesu Thomas iu, “Anayabin o ayu i’itu imih kubitumatum; iyab men ayu ti’i’itu baise tebitumatum i baigegewasin tebaib.”

30 Jesu ina’inanen afa gewagewasih moumurih maiyow sinafen ana bai’ufununayah matahimaim, nati afa men bukamaim hikirumen ti’inu’in. 31 ✨Baise iti afa i hikirumen ti’inu’in saise imaim kwana’itin kwanitumatum Jesu Keriso, i God Natun, naatu i wabinamaim kwanabitumatum kwa boro yawas kwanab.

## 21

### *Jesu Ana Bai’ufununayah Nah 7 Isah Irerereb*

1 Iti ufunamaim Jesu ibanak maiye ana bai’ufnunenayah isah irerereb, Taibirias Harew Kukufamaim. Anamatar i iti na’atube matar.

2 Simon Peter, Thomas wabin ta Kikifukek,\* Nathanael Canna orot, Galilee wanawanan, Zebedee natunatun, naatu bai’ufnunenayah rou’ab auman nati’imaim bairi hima’am.

3 ✨Simon Peter turahinah iuwih, “Ayu anan buwat anaya’amih.” Turahinah hio, “Aki boro bai’irit tanan.” Imih hitit hin wa hibai buwat ya’amih hin. Baise nati gugumin men siy ta eonamih.

4 Maraumanika Jesu dones yan tit bat, baise bai’ufnunenayah Jesu men hi’inan. 5 Jesu isah eafatait eo, “Au ofonah, kwa siy ta kwabai?” Hiya’afut hio, “Eno.”

6 Jesu iuwih eo, “A buwat wa sisibin asukwafune kwaya boro siy afa hina’on.” Imih i eo

---

✨ **20.29:** 1Pet 1.8 ✨ **20.31:** Jn 3.15; Rom 1.17; 1Jn 5.13 \* **21.2:** Didimas ✨ **21.3:** Luk 5.4-7

na'atube hisinaf, naatu men karam boro buwat hitabora'ah tayen, anayabin siy buwat etei bai sonan. <sup>7</sup> ✧ Naatu bai'ufnunenayan menatan Jesu biyabuw i Peter isan eo, "No'om Regah wei." Simon Peter tur Regah nonowar mar ta'imon ana biya baibiyon tafan bosair i kununuw riy yan re. <sup>8</sup> Bai'ufnunenayah afa hi'ufunun, buwat siy sonan auman hitain hirun. Naatu dones tit in i biyah titit men yok, 100 *metres* anafofonin. <sup>9</sup> Hirun wa hiyut hinunura'at wairaf ana waru'umawat dones yan inu'in hi'tin siy naatu rafiy afa auman wairaf wan hi'in hi'a'arat.

<sup>10</sup> Jesu iuwih eo, "Siy iti boun kwabowabow afa kwabow kwana kwaitu."

<sup>11</sup> ✧ Simon Peter yen wa afe'en bat buwat bai tain na dones rewan yen. Siy gagagamih buwat awan karatan, etei 153, siy moumurih maiyow hi'on baise buwat men takweb. <sup>12</sup> Jesu isah eo, "Kwana marauman ana bay taa." Bai'ufnunenayah men ta not baibatiyin isan, "O i yait?" I hiso'ob nati i Regah. <sup>13</sup> Jesu na faraw bai naatu itih, siy auman na'atube sinaf. <sup>14</sup> ✧ Iti i mar baitaunin Jesu ana bai'ufnunenayah isah irerereb morobone mimisir ufunamaim.

### *Jesu Naatu Simon Peter*

<sup>15</sup> Bay hi'aa sasawar ufunamaim, Jesu Simon Peter isan eo, "Simon John natun, o turobe ayu kubiyabuwu men iti afa tebiyabuwu na'atube?" Simon eo, "Au Regah, o iso'ob ayu o abiyabuwi." Jesu eo, "Au bowbaituw inituw"

---

✧ 21.7: Mat 14.29; Jn 13.23    ✧ 21.11: Luk 5.6    ✧ 21.14: Jn 20.19, 26



16 ✨ Jesu ibanak eo maiye, “Simon, John natun o turobe ayu kubiyabuwu?” Simon iya’afut eo, “Au Regah, o i so’ob ayu o abiyabuwi.”

Jesu eo, “Au bobaituw inakaifen.” 17 Jesu mar baitonin Simon isan eo, “Simon John natun, o ayu kubiyabuwu?” Peter iyababan anayabin Jesu mar baitonin ibatiy, “O ayu kubiyabuwu?” Peter eo, “Regah, sawar etei o iso’ob, o iso’ob ayu o abiyabuwi.” Jesu eo, “Au bobaituw inituw.”

18 Turobe a tur ao’owen. “Orot boub ima’am ana vey a o taiyuw i’osenweini, naatu menamaim a kok imaim iremor, baise inabiregah anamaramaim o boro uma ina’oftobotobon, sabuw afa boro hini’osweini naatu efan men akok boro imaim hinabonawiyi kwanaremor.” 19 ✨ Jesu tur iti na’atube eo anayabin, i Peter ana morob ef mi’itube boro namorob imaim God wabin ni-fai nabora’ara’ah. Naatu Peter isan eo, “Kuna kwi’ufnunu.”

20 ✨ Peter tatabir nuw, naatu bai’ufnunayan Jesu biyabuw i bi’ufnunih itin. Iti bai’ufnunayan i aa fufun ana bay hi’aa Jesu sisibinamaim tugeger eo, “Regah yait boro o nayanuwi?” 21 Peter nuw ayu John i’itu ana maramaim, Jesu ibatiy, “Regah iti orot isan i mi’itube?” 22 Jesu iya’afut eo, “Ayu anakok i yawasin ma ayu matabir maiye anararauw na’at, o isa mi’itube kunotanot? Kwi’ufnunu.”

23 Anayabin iti isan tur tasasar tit bowturah etei hinowar, iti bai’ufnunayan i boro men namorob. Baise Jesu eo’o i men morob rouw

---

✨ 21.16: Act 20.28 ✨ 21.19: Mat 16.24-25; 2Pet 1.14 ✨ 21.20: Jn 13.23-25

eomih. I tur iti akisinamo eo, “Ayu anakok i yawasin ma ayu matabir isan, nati o i mi’itube kunotanot?” <sup>24</sup> ✧ Bai’ufnunenayan iti i boun sawar etei isah eorereb naatu kirumen. It taso’ob i ana eorereb i turobe.

<sup>25</sup> ✧ Jesu sawar moumurih maiyow afa aman sinafen. Sawar etei’imak fefemaim hitakikirum na’at, ayu anotanot iti tafaram tutufin wanawanan boro fef awan takaratan.

**TUR GEWASIN O BAIBASIT BOUBUN**  
**The New Testament in the Miniafia Language of Oro**  
**Province, Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Miniafia long Niugini.**

Copyright © 2009 anonymous

Language: Miniafia

Translation by: anonymous

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Mar 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5471f863-6a22-550f-8aac-b73746f2cc92